Número suelto: 5 cts.
Suscripción mensual:
Un colón

EL IMPARCIAL

DIARIO DE LA MAÑANA

El periódico de más circulación en Costa Rica

Año II | San José, Costa Rica, A. C., viernes 27 de Octubre de 1916 | Número 442

La Caballería Italiana en Macedonia

Inesperado y victorioso ataque de los franceses en Verdún

SE TEME QUE VENIZELOS EMPLEE EL EJERCITO REVOLUCIONARIO PARA DERROCAR A CONSTANTINO.

GINEBRA, 25. — Se informa que en Atenas se teme que Venizelos emplee el ejército revolucionario para derrocar a Constintino.

SE CONSIDERAN RIDICULAS LAS REVELACIONES HECHAS POR EL "PROVIDENCE JOURNAL".

WASHINGTON, 25. — La Embajada alemana considera ridículas las revelaciones hechas por el "Providence Journal".

EMPRESTITO INGLES DE 300 MILLONES DE DOLARES CON LA CASA "MORGAN", DE NUEVA YORK.

NUEVA YORK, 25.— La casa "Morgan" ha cerrado las negociaciones por un nuevo empréstito inglés de 300 millones de dólares. No hay pormenores todavía.

RUMANIA CORRE PELIGRO DE SER TRITURADA ANTES DE QUE ENTRE EL INVIERNO. — SE TEME QUE HABRA MOTINES EN BUCAREST A CONSECUENCIA DE LA CAIDA DE CONSTANZA.— CONSTANZA SE RINDIO CASI SIN LUCHA.

BERLIN, 25. — Vía Londres. — Los dos ejércitos, atacando simultáneamente al Este y Oeste, amenazan triturar a Rumania poniéndola fuera de combate antes de entrar el invierno. Mackensen ha tomado casi la parte del ferrocarril Constanza-Cernavoda, y ahora se dirige a Cernavoda. Los rumanos evacuaron Constanza, retrocediendo rápidamente para evitar el aniquilamiento. Por el frente Occidental Falkenhayn ha reanudado la ofensiva atacando a los rumanos en varios puntos en su propio suelo. Se cree que habrá motines en Bucarest tan luego se sepa la noticia de Constanza. La victoria se debe a la falta de artillería de parte de los ruso-rumanos. Cuando Falkenhayn empezó a barrer a los rumanos de Transilvania, éstos trasladaron apresuradamente su artillería de Dobrudja a Transilvania para contener la invasión. Los rusos trajeron refuerzos a Dobrudja, pero no pudieron traer artillería, y las baterías no ofrecieron eficaz oposición al avance. De Sofía avisan que se ganó Constanza casi sin pelear, porque los rumanos la evacuaron tan luego los destacamentos alemanes cortaron la vía férrea al oeste de la ciudad. Por la tarde entró la caballería alemana encontrándola desierta. Esta victoria decisiva se espera tenga tremenda influencia en Grecia, ahogando las tentativas de la Entente de obtener su apoyo armado.

LOS GOBIERNOS INGLES Y ALEMAN CONVIENEN EN CANJEAR TODOS LOS PRISIONEROS MAYORES DE 45 AÑOS.

LONDRES, 25. — El barón Newton anunció al Parlamento que los gobiernos británico y alemán convinieron en canjear todos los internados mayores de 45 años de edad.

SE CONFIRMA LA NOTICIA DE LA LLEGADA DE VILLA A LOS ARRABALES DE CHIHUAHUA.— COMBATES ENTRE LOS VILLISTAS Y LAS FUERZAS DE TREVIÑO.

SAN ANTONIO, 25. — Funston confirma la noticia de la llegada de Villa a los arrabales de Chihuahua y que se están librando combates entre las fuerzas de Treviño y los villistas. Reina el pánico en Chihuahua.

EL CORRESPONSAL GIBBON HACE UNA DESCRIPCION DE LA TOMA DE LA REGINA. — LOS CADAVERES YACEN EN MONTONES AL NOROESTE DEL REDUCTO SCHWABEN.

LONDRES, 25. — El corresponsal Gibbon describe así la última fase de la toma de la Regina y trincheras vecinas: "Con la puntualidad de los movimientos del sol se oyó la última voz del cañón. Hubo una pausa imperceptible mientras se alzaron un grado los calientes hocicos de los cañones. Luego tiraron una barrera de acero más allá de la trinchera, encerrándoles a los defensores como dentro de una cámara, mientras la infantería británica saltó sobre su parapeto y avanzó a través del terreno abierto. La trinchera Stuff forma ligera comba hacia el oeste; el avance se contuvo momentáneamente a causa de 70 alemanes que ocupaban el reducto septentrional con dos ametralladoras. Luego que se habían tomado las dos máquinas y aniquilado y aprisionado a los 70 alemanes, el resto del avance se ejecutó con precisión mecánica. Los bavieros sufrieron de nuevo tremendas pérdidas. La quinta división, que defendía la Regina, probablemente sufrió menos. Los cadáveres yacen en montones al noroeste del reducto Schwaben, lo mismo que sobre el terreno frente a la Regina. No se ha podido hacer un cálculo del número de los muertos. Los heridos británicos ya han sido despachados a retaguardia".

LA TOMA DE CONSTANZA CONSTITUYE UNA DE LAS MAS GLORIOSAS VICTORIAS DE MACKENSEN.

LONDRES, 25. — Según cuentan los diarios de ésta, parece que los alemanes obligaron a la evacuación de Constanza mediante la cortada del ferrocarril Trans-Dobrudja, 20 millas al oeste de la costa. Puesto que los alemanes no pretenden haber efectuado considerables capturas, se presume que los rumanos lograron retirarse a tiempo. Dice el "Chronicle" que, después de romper la defensa ruso-rumana en Dobrudja, Mackensen se adelantó inmediatamente y con notable rapidez mejoró la victoria, que es una de las principales de este jefe, arrojando en el término de 24 horas su ejército a través del ferrocarril de Constanza, así quedó aislada y fué preciso abandonarla.

SI MACKENSEN LOGRA AMARRAR A LOS RUSO-RUMANOS EN DOBRUDJA, OBRARA LUEGO DE ACUERDO CON LOS AUSTRO-ALEMANES EN TRANSILVANIA.

PARIS, 25. — La toma de Dobrudja, a pesar de que se la esperaba, apaga un tanto el entusiasmo que han despertado los progresos alcanzados en Picardía. Si Mackensen logra amarrar a los ruso-rumanos en Dobrudja mediante la consolidación de su frente, un poco al sur del ferrocarril, no demorará en emplear la tropa así hecha disponible para obrar de acuerdo con los austro-alemanes en Transilvania, lo que es esencial si se desea atacar a Bucarest con probabilidad de éxito decisivo.

Las consecuencias de la caída de Constanza

Villa y Treviño frente a frente

EL FERROCARRIL DE CONSTANZA A CERNAVODA ESTA YA CASI EN PODER DE LOS TEUTONES. — LA PERDIDA DE CONSTANZA CONSTITUYE UN GOLPE PARA TODA LA CAMPAÑA DE RUMANIA.

SAYVILLE, 25. — La pérdida de Constanza constituye un golpe para toda la campaña de Rumania. Ha perdido el puerto de mar más grande, notable por su comercio internacional, donde se hacían grandes embarques de granos y petróleo. Simultáneamente ha perdido la línea principal de comunicaciones con Rusia por vía del mar Negro, cuyas consecuencias son de gran alcance. Rusia ha podido despachar a Rumania grandes transportes cargados de hombres y municiones que penetraban en Rumania por el ferrocarril principar que parte de Constanza y conduce a Bucarest. Sus transportes marítimos están limitados ahora a su línea y los puertos del Danubio, donde pueden entrar solamente vapores de poco calado. La pérdida es de importancia decisiva respecto a la situación en Dobrudja. El ferrocarril de Constanza a Cernavoda está ya parcialmente en poder de los germano-búlgaros. Al este de Malfaltar la línea está cruzada por la izquierda de Mackensen, que se aproxima a Cernavoda. Por este motivo la sección de la vía férrea entre Marfeltar y Cernavoda ya parece no sirve a los rumanos; así que les es imposible ahora el ligero transporte de tropas a los puntos amenazados. Además, se les ha quitado una excelente base de operaciones. El movimiento envolvente de los teutones en Hermanstadt ha cambiado en pronta y completa derrota la aventura rumana en Transilvania.

HUNDIMIENTO DE UNA SERIE DE VAPORES NORUEGOS.

LONDRES, 25. — Anuncia Lloyd el hundimiento de los vapores "Barbara" y "Cuden", los noruegos "Segundo", "Snestad", "Rensfjell" y "Gronhawg". Salváronse los tripulantes del "Gronhawg", "Barbara" y "Snestad". Las goletas pescadoras americanas "Richard", "Clarke" y "Maryland", fueron soltadas, dejándolas continuar a su destino con el pescado que llevaban.

COMUNICA EL KRONPRINZ QUE EN EL FRENTE NOROESTE DE VERDUN SE HAN EFECTUADO ATAQUES FRANCESES HASTA EL FUERTE DE DOUAUMONT.

BERLIN, 25. — Informe alemán: Por todo el frente oriental efectuáronse encuentros locales. La situación sin variación. En Dobrudja, el ejército de Mackensen continúa la persecución del enemigo. Esta mañana se tomó Cernavoda. No hay pormenores. Esto priva a los ruso-rumanos de la última comunicación por ferrocarril. En Macedonia reina tranquilidad. Avisa Leopoldo que un ataque con gas de parte de los rusos en Sara fracasó. Avisa Rupretch que a causa de la lluvia disminuyó la violencia de las operaciones en el Soma, pero aumentóse temporalmente la actividad de parte de la artillería. Por la tarde ataques parciales de los franceses contra la línea Les Boeufs-Rancourt fallaron frente de nuestros alambrados. Avisa el Kronprinz que en el frente noroeste de Verdun hubo un ataque francés hasta el fuerte de Douaumont, que está ardiendo. El enemigo ganó terreno.

SE LE CONFERIRAN MAYORES PODERES AL TRIBUNAL DE COMERCIO INGLES.

LONDRES, 25. — En la Cámara de los Comunes Mr. Runciman manifestó que pronto pedirá al Parlamento confiera mayores poderes al Tribunal de Comercio con el fin de impedir el alza de los precios.

COLOCADO EN EL LUGAR DE WILSON, ROOSEVELT HUBIERA DECLARADO LA GUERRA A ALEMANIA A CONSECUENCIA DEL "LUSITANIA".

DENVER, 25. — En el discurso que pronunció en ésta Roosevelt, dijo que si él hubiera sido el Presidente, la guerra hubiera resultado del hundimiento del "Lusitania".

LA CABALLERIA ITALIANA SE JUNTA A LA DE LA ENTENTE EN MACEDONIA.

PARIS, 25. — Oficial. — La caballería italiana en Albania meridional se ha juntado con la caballería y artillería de la Entente en Macedonia.

EL ATAQUE FRANCES EN VERDUN HA SIDO UNA SORPRESA PARA LOS ALEMANES. — ESTOS CREIAN QUE EL SOMA HABIA ABSORBIDO TODA LA ATENCION FRANCESA.

PARIS, 25. — Despacho para la Prensa Asociada dice: "Parece que el ataque francés en Verdún fué una sorpresa para los alemanes, quienes no lograron detenerlo en un solo punto. El informe francés, del cual cada palabra ha sido bien meditada, no dice que la línea alemana fuese forzada para atrás, sino que se reventó. Los informes recibidos posteriormente demuestran que la extensión de la victoria ha causado tanta sorpresa a los franceses como a los alemanes. Petain consideraba el frente del Mosa muy estrecho e insinuó a Nivelle la conveniencia de hacerlo más amplio, y para efectuarlo le reforzó la infantería y se establecieron nuevas baterías. Al mismo tiempo se dió orden a los aviones de averiguar las posiciones de las baterías alemanas y escoger los puntos para la reunión de la infanterías. Todo se ejecutó con tanto sigilo que los alemanes no se imaginaron lo que les esperaba. Creían que el Soma había absorbido toda la energía francesa. Así sucedió que lo que fué al principio una maniobra se volvió un gran triunfo táctico. El ataque se iba a efectuar hace diez días y la artillería lo había iniciado, pero las copiosas lluvias lo impidieron."

LA LUCHA EN VERDUN. — CONTRAATAQUES EFECTUADOS POR LA FLOR Y NATA DE LOS BATALLONES DEL KRONPRINZ. — 3.500 PRISIONEROS ALEMANES.

PARIS, 25. — Despacho para el "Evening Telegraph" dice: "El ataque francés en Verdun se efectuó sobre un frente de 4 millas desde la Cotte Du Povre hasta la batería Damloup. Todos los puntos tomados se defendieron con éxito contra los contraataques que se lanzaron desde el anochecer hasta el amanecer. Por la madrugada varios batallones de la flor y nata del ejército del Kronprinz se lanzaron ciegamente a pesar de la cortina de proyectiles y metralla que los diezmaba. Los granaderos franceses avanzaron aun más, no obstante la violencia de los contraataques. Aproximadamente fueron cuatro divisiones las que atacaron ayer. Encontraron poca resistencia. Lo que indica que las líneas alemanas estaban debilitadas después de mandar tropa al Soma y a Oriente, habiéndose dejado organizaciones esqueletos para guarnecer a Verdún. Entre los prisioneros encuéntrase el comandante del fuerte de Douaumont. A pesar del informe francés de que aprisionaron a 3.500 hombres, se cree que el total es mucho mayor. Tomaron además mucha artillería y material.

VAPOR SORUEGO DETENIDO POR UN BUQUE DE GUERRA ALEMAN.

LONDRES, 25. — Se informa que un buque de guerra alemán paró un vapor noruego, que salió de Bergen el lunes con destino a New Castle.

NUESTRO ASUNTO INTERNACIONAL

Ante la resistencia del Gobierno de Nicaragua la Corte de Justicia Centroamericana decide recurrir a los Gobiernos de Centro América

Depositado en Managua el 21 de octubre de 1916, a las 2 p. m.

Recibido en San José el 23 de octubre de 1916, a las 3 y 20 p. m.

Al Secretario de la Corte de Justicia Centroamericana:

Acuso a usted recibo de su mensaje telegráfico del 17 del corriente, en el que se sirve expresar que, con autorización de la Corte de Justicia Centroamericana, contesta mi despacho del día 14.

Es inexplicable la sorpresa que según manifiesta usted ha causado a ese Tribunal el hecho de que mi Gobierno niegue su acatamiento al fallo de la Corte, pues desde un principio, y de manera clara y terminante, he manifestado que esta Secretaría no puede admitir ni condicionalmente la competencia del sobredicho Tribuanl para conocer y decidir de la demanda intentada por Costa Rica, habiendo opuesto en oficio de 1o. de agosto último la incompetencia y total falta de jurisdicción de la Corte de Justicia Centroamericana como única cosa que en la sentencia de término hubiera de resolverse, y declarado, además, que en caso de un fallo adverso. Nicaragua no podría acatarlo. Mi Gobierno no admite ni puede admitir la pretendida potestad irrestricta de la Corte para conocer de todas las diferencias que surjan entre los Estaros centroamericanos. Lo mismo el Tratado de Paz y Amistad, de 1907, que la Convención creadora de la propia Corte, determinan la verdadera naturaleza y alcance de las atribuciones de esta última, al declarar que su objeto es establecer las bases que rigen las relaciones generales de esos cinco países y asegurar entre ellos una paz y armonía inalterables garantizando eficazmente sus derechos.

Nada de lo que se roce con la soberanía y la integridad local de las cinco Repúblicas entra en los fines de lo pactado. Estas se conservan en el Convenio en su plena autonomía e igualdad y se ligan únicamente para mantener y asegurar sus relaciones internas y pacíficas; y no podría ser de otra manera, pues a ninguna Nación en el mundo es dable someter a la decisión de un extraño su seguridad y conservación y dejar al asentimiento de otro país su propia mejora y desenvolvimiento.

Nicaragua no admite tampoco que las facultades concedidas a la Corte se extiendan a controversias anteriores a la Convención y mucho menos que pueda ella revisar un laudo arbitral aceptado en un todo por las partes, tratando con ese proceder de levantar de nuevo cuestiones definitivamente resueltas desde mucho tiempo atrás.

Tal sucede con la Corte que en su última sentencia se propone revivir la antigua cuestión de límites entre Nicaragua y Costa Rica, interpretando a su arbitrio el laudo del Presidente Cleveland para llegar a establecer, contra el texto claro del mismo laudo, una copropiedad o condominio de los dos países en la Bahía de Salinas y San Juan del Norte, que nunca ha existido y que se proclama sin embozo, no obstante que desde hace muchos años está ya trazada de manera definitiva por Representantes autorizados de los Gobiernos de Nicaragua y Costa Rica la línea divisoria de ambas Repúblicas.

Nicaragua no reconoce tampoco que la Corte tenga de pleno derecho, la capacidad de juzgar sobre las controversias o cuestiones que lleguen a suscitarse entre los Estados de Centro América. Toda su potestad le viene de la Convención que le dió vida y que en el Artículo I establece, de modo preciso y terminante, que esa jurisdicción puede adquirirla solamente en el caso de que surgiera una controversia o cuestión entre las Repúblicas de Centro América y que las respectivas Cancillerías no hubiesen podido llegar a un avenimiento.

Por lo tanto, en el caso que se discute, la Corte no ha podido declarar su competencia puesto que el Artículo I de la Convención excluye de modo expreso y cotegórico, y en los otros casos no comprendidos en dicho Artículo I en que la Corte pudiera tener la facultad de resolver sobre su competencia, no sería aquélla en manera alguna arbitraria ni caprichosa, pues habría de ajustarse estrictamente a los principios de justicia y equidad y a lo estatuído en la Convención que le dió origen al mismo Tribunal.

Sin embargo de esto, la Corte, con el pretexto de esa pretendida facultad irrestricta, no ha vacilado en hacer dos interpretaciones diametralmente opuestas del mismo Artículo I ya citado de la Convención, para fallar siempre en contra de Nicaragua en asuntos de igual naturaleza. Así la sentencia dictada el dos de mayo último, a favor de Costa Rica, declara que la reserva contenida en el Artículo I de la Convención, no tiene por objeto "establecer la condición inquebrantable de hacer y agotar gestiones en tal sentido" (el avenimiento), y en la sentencia dictada el seis de septiembre siguiente, a favor de El Salvador, declara que al contraer las Naciones signatarias de la Convención creadora de la Corte de Justicia Centroamericana el compromiso de someter al conocimiento del Tribunal todas las controversias que entre ellas pudiesen sobrevenir, fijaron en la cláusula I de dicho Pacto la jurisdicción y competencia de la Corte, sin otra limitación que la de que las Cancillerías de los Gobiernos que entraren en desacuerdo no hayan podido llegar a un avenimiento.

Sobre esta contradicción de criterio llamó seriamente la atención del Tribunal, en telegrama de septiembre retropróximo. En presencia de estos hechos que han dado por resultado la violación de parte de la Corte de las Convenciones de Wáshington y el laudo del Presidente Cleveland, no obstante la representación que desde un principio ha hecho Nicaragua para que se acatase cumplidamente lo estipulado en ellas, el propio Tribunal podrá juzgar si procedimientos tan anormales y contradictorios como los que se acaban de exponer son los más adecuados para infundir confianza en la justicia e imparcialidad de los fallos y darle aquel prestigio que la misma Corte reclama para las nobles instituciones de Centro América.

Con tales precedentes, resulta aun más excesiva e irritante la pretensión de la Corte para que el Gobierno de Nicaragua preste su acatamiento a un fallo dictado con violación de Pactos Internacionales, en cuyo cumplimiento están empeñados el honor y la fe de la República.

Por lo demás, la vehemencia del lenguaje que la Corte acusa a esta Secretaría, apenas si guarda relación con la magnitud del ultraje inferido al país por ese Tribunal al declarar contra toda verdad, contra toda razón y contra toda justicia, que Nicaragua ha violado el Tratada Jerez-Cañas, el Laudo Cleveland y las Convenciones de Wáshington.

Muy lejos de eso, mi Gobierno, que en toda circunstancia ha permanecido fiel a esas obligaciones internacionales y que en vano a reclamado su cumplimiento a la misma Corte, se ha mantenido invariablemente, en sus relaciones con todos los países y en especial con los de Centro América, dentro de los fueros del derecho y del más absoluto respecto a la fe empeñada, sin inmiscuirse en las querellas internas de los Estados vecinos, y antes bien, poniendo término de una vez y para siempre a las incursiones piráticas que afligían en época no muy lejana a algunos pueblos de Centro América, por más que en cambio de esa conducta honrada y de buena vecindad haya recogido tan sólo la malquerencia, cuando no agresiones o intromisiones indebidas de parte de los mismos que han sido los más beneficiados con esa política de justicia.

De usted atento seguro servidor,

Diego Manuel Chamorro.

TELEGRAMA OFICIAL

Excmo. Señor Ministro de Relaciones Exteriores de Nicaragua.

Managua.

Refiérome al despacho de V. E. fechado el día veintiuno del mes en curso. La Corte de Justicia Centroamericana, en sesión celebrada el día de ayer, y en cumplimiento del Artículo XXV de la Convención respectiva y del 14 del Reglamento de esta Institución, acordó: dar cuenta a los demás Gobiernos de Centro América de la actitud asumida por el Gobierno de Nicaragua.

Con toda consideración, soy de V. E. muy atento servidor,

(f) **Manuel Echeverría,**
Secretario.

La Ferretería de
FORTICH, ESPRIELLA y Cía.,
se trasladará próximamente
a su nuevo local,
esquina diagonal a la Iglesia
del Carmen.

Contestó ya el Gobierno de El Salvador

El Gobierno de la República de El Salvador ha contestado ya la nota trasmitida por la Corte de Justicia Centroamericana, en la cual se le participa que se falló en el reclamo del Gobierno de Costa Rica contra el de Nicaragua, amparando los derechos de la primera.

Entendemos que se trata de un telegrama lacónico, y que se ha confiado al correo la nota oficial de Cancillería.

"La Linterna" alumbra todavía

El semanario humorístico, "La Linterna", sigue dando linternazos. Alumbra tanto como la anterior.

Aparece ahora bajo la dirección de don Asdrúbal Villalobos, joven oriundo de la Ciudad de las Flores.

Reunión de acreedores de la Fábrica de Pan

Sabemos que el día primero de noviembre próximo se reunirán todos los acreedores de la Gran Fábrica de Pan en las oficinas del Juzgado Segundo Civil, para tratar asuntos de vital importancia para dichos interesados.

Entre esos está el de hacer el nombramiento difinitivo de Curadores, propietarios y suplentes, pues hasta la fecha el que ha existido es provisional.

Esta reunión se verificará el día ya citado a las tres de la tarde. Se está abrigando la esperanza de que la liquidación definitiva de dicha quiebra, no les será a los acreedores completamente desastrosa.

El anuncio es la rapidez de la venta.

Combate naval en aguas costarricenses?

Durante media hora los barcos ingleses hicieron fuego en la bahía de Salinas

De Ostional anuncian la salida de un barco

Nuestro Corresponsal sospecha que ese es el barco cañoneado

Depositado en La Cruz a las 10 y 30 p. m. del día 26.

A "EL IMPARCIAL", San José.

A las 7 a. m. de hoy alzaron ancla los barcos que permanecían en la bahía de Salinas y que se sospecha son ingleses. Tomaron la misma dirección de ayer (es decir, hacia el norte, con rumbo a San Juan del Sur).

A las 9 y 30 comenzó a oirse un fuerte cañoneo que terminó a las 10 próximamente.

Corresponsal.

La Cruz, 26.

A "EL IMPARCIAL", San José.

Del Ostional dan aviso de que por el lado del Papagayo ha salido un barco; probablemente sea ése el que han estado cañoneando.

Corresponsal.

Depositado en La Cruz a las 11 y 30 a. m.

A "EL IMPARCIAL", San José.

A las 11 y 30 a. m. han regresado los barcos al mismo sitio en que han estado anclados en la bahía de Salinas.

Corresponsal.

APUNTES GEOGRAFICOS

Bahía de Salinas. — La más septentrional del país, dentro del Golfo de Papagayo, cerrada por la punta Descartes y por el cabo Natan, en la parte que pertenece a Nicaragua, o sea, al Norte. Del fondo de la costa de esta bahía parte la línea astronómica que establece los límites entre Nicaragua y Costa Rica.

Papagayo. — Golfo al noroeste del país, comprendido entre el cabo Natan y Punta Murciélago, el cual, a su vez, forma las bahías de Salinas, Murciélagos y Santa Elena. Lugar muy expuesto a marejadas y fuertes brisas.

La Cruz. — Sitio en la frontera de Nicaragua, distante de San José 335 kilómetros, muy próximo a la costa de la bahía de Salinas.

Ostional. — No lo encontramos en El Diccionario Geográfico, pero indudablemente se llama así algún sitio del golfo de Nicoya próximo a Ostiones. Ostiones es un islote situado a dos millas hacia el sudeste de la Península de Berrugate. Esos lugares están llenos de arrecifes que bien pueden servir para refugio de un barco.

N. de la R. — Francamente, no hallamos qué pensar respecto a esos barcos que se suponen de nacionalidad inglesa y que han tomado como campo de acción la bahía de Salinas y la de Culebra.

La noticia de un combate naval es todavía más extraordinaria. Si en ñoneo, eso no puede ser un simple realidad se trata de media hora de casaludo...

Es de sospechar que hayan practicado un simulacro de combate.

Estamos en espera de nuevos detalles.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Hace un placer de la digestión si se tomá después de las comidas

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza á las mujeres

La situación actual del Guanacaste

Deficiencia de las Juntas de Educación.—Algo sobre la Ley de Licores.

"27 de Abril", Guanacaste, 20 de octubre.

Señor Director de

EL IMPARCIAL.

San José.

Muy señor mío:

Principio por hablarle de los maestros de estas apartadas regiones. Las Juntas de Educación, que son las llamadas a vigilarlos e informar, por lo general se componen de personas sencillas y analfabetas que se dejan conducir en todo por el maestro, quien generalmente preside todas las reuniones de ellas.

Los Agentes de Policía y policiales en materia de caminos son muy descuidados, y por esta circunstancia, en tiempo de lluvias éstos se ponen intransitables. En tiempo de verano no se preocupan de ellos porque por sí solos se componen, y en tiempo de los aguaceros, que es cuando ven la necesidad, es imposibles arreglarlos porque se encuentran completamente inundados. Por un lado, digo, la policía que no se ocupa de asuntos de tan poca significación, y por otro un vecindario que todo lo espera de las autoridades.

Pasando a hablar de otro asunto, le diré a Ud., señor Director, que muchos agricultores de por acá sustentan la creencia de que, si no fuera por el Guanacaste, el interior pasaría grandes trabajos en cuanto al abastecimiento de granos y otros comestibles. Esto no es exacto. En verdad, el Guanacaste podría producir no sólo para abastecer el interior sino, todavía más, para atender pedidos del Extranjero; pero esto se pudiera realizar si el jornalero nuestro trabajara, si el que tiene capital aquí se dedicara a la agricultura o a alguna industria. El jornalero, entre nosotros, trabaja únicamente medio día, o mejor dicho, hasta la hora de almuerzo; la otra parte del día lo pasa en el lecho. Eso mismo suele hacer el pequeño agricultor, que se contenta con sembrar un poquito de maíz.

En tiempo de don Braulio Carrillo, el que tenía plátanos lo tenía todo, y ahora sucede por acá que el que tiene maíz, ya no se ocupa de nada más, cosa fácil de explicarse, si tomamos en cuenta que el guanacasteco, por lo generenal, es de un carácter alegre, muy amigo de la parranda, muy amigo de guardar los días de fiesta religiosa.

En cuanto a la Ley de Licores, que en otros lugares de la República constituye la pesadilla más grande de las autoridades, en el Guanacaste casi no se ha dejado sentir, pues la autoridades no se han ocupado de ponerla en práctica con el rigor debido. Tampoco es perseguido entre nosotros el licor clandestino, que ese es el verdadero culpable de los crímenes que se registran en el Guanacaste. Si estas notas merecen la publicación que espero, tendré mucho gusto en seguirle enviando noticias de estos apartados trigos de Dios.

Soy del señor Director, con muestras de consideración atento y S. S.,

J. R. MONTOYA.

Parrafitos de información

Consultando un punto del decreto en que se convoca a plebiscito.

Hemos recibido la visita de un caballero de Palmares. Ese caballero, respetuosamente, pide que se le diga si no existe contradicción en estos dos puntos:

Art. 2. Para ejercer el voto plebiscitario se requiere:

a) Haber tenido en el distrito electoral una residencia habitual no menor de dos meses contados desde la fecha de publicación de este decreto. (Se publicó el 25 del corriente.)

Art. 14.—Las votaciones se efectuarán simultáneamente en todos los cantones el domingo 19 de noviembre.

Traslado a la Secretaría respectiva.

"El Ronco" y Soto no contestan al cargo que les hizo un suscriptor de Cachí.

Ha llamado mucho la atención el hecho de que ni "El Ronco" ni Soto hayan contestado los cargos que les hizo un suscriptor de Cachí. Ese suscriptor dice que los audaces corredores no hicieron la jornada de 80 kilómetros, pues se quedaron ocultos en la vecindad de Paraíso.

Creemos que los deportistas están consiguiendo atestados con que responder a ese cargo que les pone en mal predicado.

De Paraíso nos dicen que se puede probar con gran número de testigos lo que dijo "Un suscriptor".

Los caminos de Montes de Oro están intransitables.—Arriesga el caminante a perder la vida.

De Montes de Oro nos dicen que es de suma urgencia la reparación de aquellos caminos. Muchas personas necesitan, por razón de negocio o por exigencias de su profesión, trasladarse con frecuencia a varios lugares cercanos, pero no lo hacen porque el caminante corre el riesgo inminente de perder la vida. Además en el río Ciruelos no hay vado. Desde q. escapó de ahogarse allí con todo y bestia don Anselmo Morera, no se atreven a pasar el impetuoso río.

En el Guanacaste ocurre lo mismo, o algo peor.

El cura de Curridabat y el cura de Juan Viñas.—Bromas de mal género.

Los numerosos amigos del señor cura de Curridabat y del de Juan Viñas han protestado contra la ocurrencia que ha tenido alguien de firmar un papelucho en el cual se le ordena al que lo reciba extender cuatro copias y hacerlas circular, bajo la amenaza de que si así no lo hiciere será víctima de una desgracia.

Por nuestra parte, cumplimos con el deber de prevenir a las gentes sencillas.

Ni el señor cura de Curridabat ni el de Juan Viñas pueden haber firmado ese esperpento. Bueno sería que las autoridades de los lugares en donde circule la orden averiguaren quién es el autor de esa broma de tan mal género.

Tranvía a Escasú, tranvía a Coronado, tranvía a Las Pavas.—Mucho ruido y pocas nueces.

Los vecinos de Escasú desean comunicarse con la capital por medio de tranvía eléctrico. Igual cosa desean los vecinos de San Isidro de Coronado. En días pasados estos últimos trataron de formalizar proposiciones, y las formalizaron, según parece, proponiendo trasladar sus leches en los vehículos eléctricos. Ahora se agita de nuevo la cuestión.

Donde el proyecto ha tomado más calor en estos días es en Las Pavas. Les alienta en ese deseo el rico propietario don Ramón Peraza.

Gente acaudalada es la que tiene grendes intereses en Las Pavas, y si ellos se proponen el tranvía se hará.

JARDINERIA

"La Violeta"

de ENRIQUE AVILA M.

Calle del Cementerio — Teléfono 631

Trabajos artísticos, como coronas, anclas, cruces, palmas liras almohadones, canastas, etc. Arreglo y hechuras de jardines. Venta de varias clases de plantas.

PRECIOS MODICOS

Rescoldos del incendio

DON MIGUEL BORGES Y DON CARLOS SILVA SIGUEN DETENIDOS.

No ha pasado aún en el público, sobre todo en el público que vió una amenaza en el incendio del miércoles en la madrugada la impresión que tan terrible suceso produjo.

Al rededor de este asunto han seguido haciéndose muchos comentarios, de toda clase, y las imaginaciones han tenido bastante tela que bordar en lo que se refiere al origen del fuego.

¿Fue casual? ¿Hubo mano criminal en este siniestro?

Los señores Jueces son los llamados a resolver este punto, que es en el que más se ha cebado la malicia de los más.

Ayer, a las 6-30 de la tarde, todavía permanecían detenidos don Carlos Silva, dueño de la Botica del Comercio y don Miguel Borges, propietario del local en que ese establecimiento estaba situado.

El señor Silva guarda arresto en la Comandancia de la Primera Sección y el señor Borges en la Segunda Comandancia.

A la hora indicada, el Juez 1o. del Crimen, Lic. Castro Carrillo, quien tuvo ayer un incidente con motivo de tales arrestos, le tomó declaración al señor Silva.

Por diferentes conductos supimos que los detenidos pedirán hoy su libertad por medio del recurso de habeas corpus.

Los empleados de la Botica, como ya dijimos en su oportunidad, fueron puestos en libertad desde anteayer.

TALLER DE HOJALATERIA Y FONTANERIA

contiguo al Teatro Variedades, de Calixto Rosales.

Se construyen CANALES TUBOS A ₡ 0.75 LA VARA.

HA MASCADO UD. LOS NUEVOS

Estos son blancos, con exquisita goma de mascar y aromatizados con menta. Ganaron **Medalla de Oro** en la Exposición de San Francisco California. Cuando aquel Alto Tribunal le concedió ese **Honor**, por algo será.

Precio, como siempre: 5 céntimos paquete.

SANTIAGO PALACIOS. — Agente.

Pasaje Jiménez. - San José.

Una solicitud del Lic. don Luis Anderson

Se habló ayer de una feliz ocurrencia que ha tenido el Lic. don Luis Anderson; este caballero presentó al Juzgado 1o. Civil de esta ciudad una solicitud tendiente a que se declaren im. procedentes las acciones de los Representantes del Gobierno en cobro de obligaciones del fallido Banco Comercial.

Hacía días ya que el nombre de don Luis no lo repetían las trompetas de la Fama.

Y ese estado de cosas podrá continuar?

Los crímenes de la bestia humana

Uno de esos crímenes repugnantes que nos hacen recordar al hombre primitivo, se ha cometido en jurisdicción de Aserrí. Rafael Castillo yerno de Urbino Mora, ha presentado acusación contra éste. Castillo delata el delito de incesto cometido por su padre político en la mujer que él tomó por esposa. El pueblo estaba enterado ya por varios rumores de lo sucedido.

Castillo asegura que contrajo matrimonio con la hija de Urbino, instado por éste, quien lo emborrachaba para convencerlo de que debía unirse al "dulce" yugo...

La víctima se llama Hortensia Mora.

Síguese con actividad la tramitación de esta sumaria.

EL IMPARCIAL

Director Gerente: Rogelio Fernández Güell.
Administrador: Carlos Soley G.
Jefe de Redacción, Leonardo Montalbán
Director de la Sección Literaria: José Fabio Garnier.
Corresponsales: en París, New York, Barcelona y Londres.
Oficinas: Edificio de EL IMPARCIAL frente al Cuartel de Artillería.
Teléfonos: Dirección 701. Administración 702.
Apartado: 318.
Colaboración solicitada. No se devuelven originales.
Precios de suscripción local y para el resto de Centro América.

Un mes	₡ 1.00
Tres meses	3.00
Seis meses	5.50

El anuncio es la rapidez de la venta.

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Cení y Tucurrique. — Surtido de abarrotes y licores extranjeros y del país.

Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE.
Teléfono 488.

QUON TAI CHONG & CO.

Jacobo Sánchez,

COMERCIANTES

— ABARROTES Y GENEROS —

Dr. Octavio Cortés

Tiene el gusto de ofrecer a su numerosa clientela sus servicios profesionales.

OFICINA:

Bajos del doctor Arrea.
Contiguo a la Botica Central.

HORAS DE OFICINA: 2 - 4 p. m

Dr. Juan María Segreda

OPTICO.

PAPEL:

En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimos y cartón a 10 céntimos.

MAN CHON SING & CO

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES

JOSE CHEN APUY & CO.

Teléfono No. 18. Dirección Telegráfica "Sing"

Puntarenas - Costa Rica.

Máquinas para moler maíz

"LA CAMPANA"

Ultimo modelo que presenta más ventajas que los antes conocidos.

"CACAO"

Hemos recibido cartón especial para almácigos.

JUAN KNOHR HIJOS.

Novelas, Cuentos, Obras científicas y literarias

de los más célebres autores antiguos y modernos.

SE ALQUILAN

En la SUCURSAL de la LIBRERIA "LECTURA BARATA"

Avenida Central, 50 varas al Oeste de "El Cometa"

Apartado 439 — JAIME TORMO — San José

PROXIMAMENTE CIRCULARA EL CATALOGO DE OBRAS

EN EL MISMO ESTABLECIMIENTO HALLARA USTED TODO LO QUE NECESITE DE ARTICULOS PARA ESCRITORIO, PAPELERIA Y UTILES PARA ESCOLARES. TINTAS "STAFFORDS" "CARTER'S" y "PELIKAN"

A PRECIOS BARATOS

Haga sus encargos para el día de finados a la jardinería

"LA GUIRNALDA"

Teléfono núm. 637

Administrada por BRADE, el famoso artista que sabe hacer maravillas con las flores.

LOS ANIMALES FLACOS Y GORDOS NECESITAN "SAL SOL"

Primero para conservar su gordura y evitar el carbón y segundo para engordarlos y darles buena salud.

Los lugares donde usan el "SAL SOL" no hay carbón.

El "SAL SOL" cura y engorda al animal flaco, garrapatoso, amorriñado y los que orinan sangre, y evita el terrible mal del carbón, porque les refresca y cura la sangre dándoles fuerzas y bríos.

Millares de testimonios. Patentado hace años en Costa Rica.

BOTICA "LA ESTRELLA"

325 varas al Sur de la Botica Francesa. — Fabricante, ADOLFO DE LEMOS.

Empresa Funeraria Pollini

Entierros con coche fúnebre de Primera y Segunda se pagará solamente la caja mortuoria.

SERVICIO DE LANDEAUX GRATIS.

El servicio de Funeraria está a la orden a cualquier hora del día y de la noche.

Teléfono número 14. ISMAEL RODRIGUEZ C. Administrador.

THEO. KIRCHOFF & CO.

LOS ANGELES, Cal.

— COMPRAN CAFE BENEFICIADO —

Dirigirse al representante. - San José. C. R.

VICTOR FABIAN.

Apartado 882. : : Teléfono 724.

De interés general

Con el fin de que el público pruebe y se convenza de que los mejores refrescos son los de la marca "X", en sabores de frutas naturales de LA NAVARRA, la Empresa ha dispuesto un magnífico regalo para el público consumidor en la siguiente forma:

Comenzando el día 24 y durante treinta días más consecutivos, pasearán por los establecimientos de San José un individuo encargado de entregar UN COLON en efectivo a cada persona o personas que, en el momento de entrar éste, se encuentren tomando refrescos de esta fábrica.

Este regalo es positivo y como comprobante se detallará cada día al final de este anuncio los nombres de los agraciados y los correspondientes testigos presenciales.

La suma de dinero que se regalará no tiene límites.

Todo el mundo debe exigir la marca de LA NAVARRA para tener derecho al regalo.

El agraciado .....

Testigos .....

VINO RUSO

Es el enemigo de todas las afecciones pulmonares: asma, tos, bronquitis, dolores de pecho y garganta, influenza, etc., etc. Antes de gastar su dinero y su tiempo inútilmente en otras medicinas, pruebe el Vino Ruso.

La Gonorrea

ha dejado de ser una enfermedad difícil de curar desde que hay una medicina de resultados sorprendentes que es "Gonocol". Se garantiza el éxito. — Depósitos: San José, Botica Francesa; Alajuela, en todas las boticas; Puntarenas, M. A. Grillo; Limón, Carlos Kikpatrik. — Preparado únicamente por la Farmacia Central Dengo Hermanos y Co., Heredia (Costa Rica).

- - VINO OPORTO QUINA - -

Delicioso y formidable reconstituyente, que ha ganado las más altas recompensas en el mundo. Se recomienda eficazmente contra la anemia y la debilidad nerviosa y hace alegre la vida Pídalo en LA PALMA, en LA GEISHA y en LA DESPENSA, donde le venderán media botella por sólo ¡DOS COLONES!

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Guarde usted las etiquetas de la **Leche Condensada Nestlé**, marca **NIDO**, y de la **Harina Lacteada Nestlé.**

¡¡PUEDE GANAR UN BUEN PREMIO!!

Estas etiquetas o fajas, son las envolturas blancas que vienen adheridas a los tarros. Despéguelas con cuidado, valen ORO, como todo lo que lleva el nombre NESTLE.

Oportunamente se publicarán las bases para la adjudicación de premios.

Una conversación histórica

El viaje de Maurice Barrés a Inglaterra ofrece un carácter doble. Es el viaje de un patriota francés que cruza el canal de la Mancha "para ver y tocar" los progresos militares de la aliada de Francia, que han sorprendido al mundo; y es la peregrinación de un **amateur d'ames** al través de ese país "extraordinario, imprevisto", en plena transformación espiritual y política, que es Inglaterra en este instante. Prescindiremos—no sin lamentarlo—del segundo aspecto, verdaderamente **barresiano**, de la visita. En los grandes tiempos que corren, lo individual, por depurado y noble que nos parezca, debe sacrificarse a lo colectivo. ¿Barrés recogió en Inglaterra emociones y cifras? Pues veamos las cifras, consideremos el lado práctico de ese viaje, en que el admirable literato desempeña un papel de fiscal.

Y nada mejor que espigar enseguida en el artículo en que Barrés se nos presenta interrogando a Lloyd George y en el que interviene la palabra optimista de Albert Thomas. Se desarrolla esta conversación histórica "en una habitación de la planta baja, espaciosa, bastante triste y con una sola ventana sobre un patio" del Ministerio de la Guerra, en Londres. "No hay criados". El propio Lloyd George es pequeño, y cuando se vuelve de espaldas, o las penumbras de la mañana londinense caen sobre su rostro vivacísimo, es sólo un hombre chiquitín y con una cabeza bastante grande, del que nadie esperaría cosas extraordinarias. Barrés, lívido y espiritado, con su mechón de pelo negro sobre la frente deprimida, y Albert Thomas, la melena y la barba enredadas y con su ojos azules, que no han dejado de ser los de un niño, tampoco parecen colosales. Son tres tipos celtas: hombres más bien pequeños, de mirada honda y de palabra fluída. Los tres de **nuestra raza.**

El primero que habla es Barrés. Esta guerra se le presenta **"en gran parte** como un problema industrial, como un problema de equipos y de municiones". (Charles Humbert no le perdonará que no le parezca **exclusivamente** un problema de cañones y municiones; pero Barrés tiene razón. No sólo de metralla muere el hombre...) Barrés pide a Lloyd George algunas cifras, algunos datos. El ministro contesta:

—Yo deseo que usted reciba una impresión muy clara y muy verídica de nuestro esfuerzo... Lo esencial es que usted se dé cuenta de nuestros **debuts**... Ustedes, los franceses, comenzaron a producir en Septiembre de 1914; nosotros, los ingleses, en la primavera de 1915, y hasta el verano del mismo año no comenzó a dar frutos nuestra labor.

Y Lloyd George ofrece a Maurice Barrés "algunas cifras bien tranquilizadoras, que no conviene transmitir al público". No obstante, es necesario que la opinión francesa se haga una idea del crecimiento de su gran aliada en la industria militar. Lloyd George comprende a Barrés, y le dice, tras breve reflexión:

—Diga usted esto: que nosotros producimos durante el mes pasdo una cantidad de artillería pesada superior a toda la que poseíamos al comenzar la guerra, y un 33 por 100 más... En la artillería de campaña, los progresos son infinitamente mayores. Los cañones salen por centenares todos los meses de nuestros talleres, y estamos en pleno período de crecimiento... Nuestra producción de material pesado, en todos sus tipos, es triple de lo que era en el mes de mayo. En cuanto a municiones, nosotros producimos ahora en una sola semana dos veces más proyectiles para cañones ligeros y tres veces más para cañones pesados que los que consumimos en la gran ofensiva de Septiembre de 1915. Y de aquí a un semestre (Lloyd George habla a fines de Julio) yo espero que se habrán triplicado muchas producciones. En Sheffield, por ejemplo, verá usted talleres que producen 10,000 proyectiles diarios, y que muy pronto rendirán 40,000.

Barrés ha ido tomando estas notas con satisfacción evidente; pero sigue preguntando. Le interesa saber si al frente de tan formidable material de artillería hay un personal técnico digno de él. Lloyd George cita el testimonio del General Foch, a quien han sorprendido en las batalas de Picardía "los progresos de los artilleros ingleses". Y esto lleva a Barrés a la cuestión de los efectivos. Casi todo el mundo sabe en Francia los hombres que tiene Inglaterra en el frente Occidental; pero sería útil señalar la progresión del Ejército británico en dicho frente.

—Diga usted—manifiesta Lloyd George—que, a la hora actual, solo en Francia nosotros tenemos diez veces más soldados que los que constituían el único Ejército de la Gran Bretaña en agosto de 1914... ¿Quiere usted un dato, una confidencia sensacional? ¿Quiere usted saber lo que nosotros teníamos como municiones en junio de 1915? Pues simplemente el aprovisionamiento del Ejército y de sus parques: cantidades que se agotan en una semana si se presenta una operación de importancia. Y a retaguardia, ¿qué teníamos? Una reserva de 75.000 disparos. Nada más. Si hubiese habido un gran ataque alemán ¿qué habría sido de nosotros? No sé lo que habría pasado si nuestros enemigos hubiesen agotado contra nosotros lo que lanzaron entonces contra los rusos...

Barrés querría publicar esto.

—Publíquelo usted—exclamaba el ministro—; nada me gustaría tanto como que los alemanes se figurasen que no ha cambiado nuestra situación.

Albert Thomas—que acaba de entrar en el despacho del ministro, y que no ha cambiado nuestra situación, ta las manos y dice:

—Es cierto... Ha habido sus dificultades para arrancar; pero ahora, apesar de lo que hacen por su Marina, creo que me van a ganar la mano los ingleses...

Barrés celebra el optimismo y el entusiasmo del gran jefe socialista, y, dirigiéndose al ministro británico, dice que Francia tiene a Inglaterra por el más grande de los países industriales de Europa, y que si pone toda su maquinaria, todo su personal competente y toda su voluntad al servicio de la industria del material de guerra, Inglaterra debe poder sumergir bajo sus proyectiles a Germania, no pasado mañana, sino mañana mismo".

¿Qué va a contestar Lloyd George?

El lenguaje de Barrés es apremiante y exige una respuesta clara. Inglatera ha contraído con Francia una deuda enorme. El escritor patriota lo ha dejado traslucir en sus palabras. El estadista inglés esclama: "De acuerdo", porque nadie sabe como él en Inglaterra los anticipos de heroísmo y de ciencia que Francia ha hecho a todas las naciones de la Entente. Inglaterra se compromete a pagar, está pagando ya, con largueza, con magnificencia; pero no debe olvidarse—observa el gran político—que el papel primordial de Inglaterra en la guerra es el de mantener y fomentar su Armada y su Marina mercante. Con ambas Marinas, Inglaterra atiende los intereses de sus aliados y los suyos propios. Los ingleses disponen en los trabajos de sus dos Marinas de más hombres que Francia en sus industrias de guerra. En las fábricas que trabajan para el Ejército emplea a estas horas **un millón doscientos mil obreros,** sin contar los de las minas de carbón, y, cuenta para la Marina con otro millón de obreros; total: dos millones doscientos mil obreros para construir submarinos, acorazados, torpederos, cañones, proyectiles... Y el esfuerzo sigue su evolución, su desarrollo, su aumento de velocidad y de intensidad...

—Lo que ha sorprendido—concluye Lloyd George—a los delegados de la Duma, que han venido hace poco, no es tanto nuestra producción actual como nuestras enormes facultades de producción futura. Si usted puede M. Barrés, no vaya solamente a los talleres de Sheffeld: siga usted adelante, vaya usted más lejos, para que vea las lanzas de ayer convirtiéndose rápidamente en ciudades de obreros, en talleres, en fábricas...

Albert Thomas, que ya ha visto el milagro, y que es, por su parte, otro taumaturgo, otro improvisador genial, sonríe contento, mientras Maurice Barrés—yo supongo—piensa en el modo de transmitir, en una prosa muy francesa y muy suya, a sus lectores el acrecentamiento de su fe en la victoria y la confianza, la absoluta confianza que le inspira "ese hombre pequeñito y con algo de soñador que se llama Lloyd George", y que es—añadimos nosotros—el primer cerebro de Inglaterra rejuvenecida, más bien, renovada por la guerra.

Alberto INSUA.

París, 16 de Agosto.

EN LA CORDELERIA

Nacional, 150 varas al Sur del Colegio de Señoritas, compramos cabuya en fibra a ¢ 17.00 quintal.

MELICO GUTIERREZ.

W. R. Grace & Co.

San Francisco :: New York :: New Orleans

-: Importadores y Exportadores :-

Agente General para Costa Rica:

F. WISS

--- Apartado 171 ---

Hablando por teléfono con Funcionarios Públicos del Guanacaste

INTERESANTES DIALOGOS

—Haló, Central! Haló! Señorita, hágame el favor de darme el número 101, 27 de Abril.

—Está listo.

—Hágame el favor de llamar al aparato al señor Agente de Policía.

—El señor Agente no está. Anda en su finca de San Jerónimo, donde pasa la mayor parte del tiempo.

—Ruégole le hable al telegrafista.

—No está tampoco; el que está en la oficina es un chiquillo que sirve de mensajero.

—Qué buenos empleados! Lo anotaré en mi cartera para el traslado al Superior. Perdone, Señorita; suplícole hablarle al señor Director de Escuelas.

—Muy bien.

—Haló, Director!

—Haló! Con quién tengo el gusto de hablar?

—Habla con un maestro encargado de la ambulancia.

—Bien; qué se le orecía?

—Que me diga en qué consistió que la fiesta escolar del gran día de nuestra Patria se celebrara con tanta frialdad, al extremo de que usted, el Presidente de la Junta y el señor Agente de Policía parecía que los habían sacado de una refrigeradora? Señor Director, para inculcar a los alumnos patriotismo hay que sentirlo, y antes que todo está el deber.

—Señorita, otra molestia: necesito el número 16 de Río Seco.

—Listo.

—Señor maestro, señor maestro!

—No está. Habla usted con la maestra; qué desaba?

—Qué hay del maestro, que no responde?

—Señor, me da pena decirle, pero él acostumbra irse para 27 de Abril y siempre llega tarde. Ya ve la hora que es, y todavía los niños están en recreo y muchas veces llega cuando han pasado las horas de clase.

—Muy bien, adiós!

—Señorita, comuníqueme con el 16, de Santa Rosa.

—Señor Agente de Policía! Haló, señor Agente!

—Haló! Es usted el señor Agente?

—No, señor, habla con María Alvarado, encargada de evitar los escándalos y de apaciguar a los mineros.

—Y el señor Agente?

—Ese señor vive en Villarreal. Por este pedazo de Santa Rosa no se asoma ni de paseo; dice que él es policial solamente de Villarreal, lugar que con tanto honor lleva su nombre...

—Caracoles! Adiós!

—Señorita, deme el número 3, de Diriá.

—Listo.

—Señor Presidente, Adalid! Haló, señor Ramos. Haló! Dígame, señor Presidente, por qué razón no publica las actas municipales?

—Dígame: con quién tengo el gusto de hablar?

—Habla con el vecindario que lo llevó a ocupar ese puesto, y hoy desea saber el estado de los fondos de la colectividad, fondos que usted administra, dando cuenta de los egresos e ingresos de cada distrito, no pase lo que con ayuntamientos anteriores que prestaron, dieron y regalaron como cosa propia. Aunque usted es muy limpio, es necesario dar cuenta. Perdone, señor Ramos, adiós!

—Señorita, Diriá, número 4, Medicatura.

—Listo.

—Haló, Doctor!

—Muy malos los caminos!

—Sí, señor, malos, malísimos! Por eso expone usted a los heridos que llegan a su despacho desde largas distancias, a que se contagien de tétano u otra enermedad peligrosa? Ahora sí que hay médico! Doctor, adiós!

—Señorita, Diriá, número 6, Alcaldía.

—Haló! Don Eladio!

—Haló! Muy malos los caminos!

—Sí, señor. Esa es una grandísima barbaridad. Cómo están los caminos Por eso encarga usted a manos empíricas los encabezamientos de proceso, obstaculizando así la administración de justicia? Bien, adiós, don Eladio!

—Señorita, Diriá, número 1, Jefatura Política.

—Listo.

—Haló, don Alejandro, haló! Verdad, don Alejandro, que un político laborioso hace lo posible porque se compongan los caminos o siquiera los malos pasos de que tanto se quejan el doctor, el Alcalde, el comercio, el correo y tantos **machos** que nos visitan? Verdad, don Alejandro? Adiós!

—Señorita, creo que hemos concluído. Por ahora me limito a darle las más expresivas gracias, consignándole mi más profundo respeto.

Su afmo.,

GASPAR.

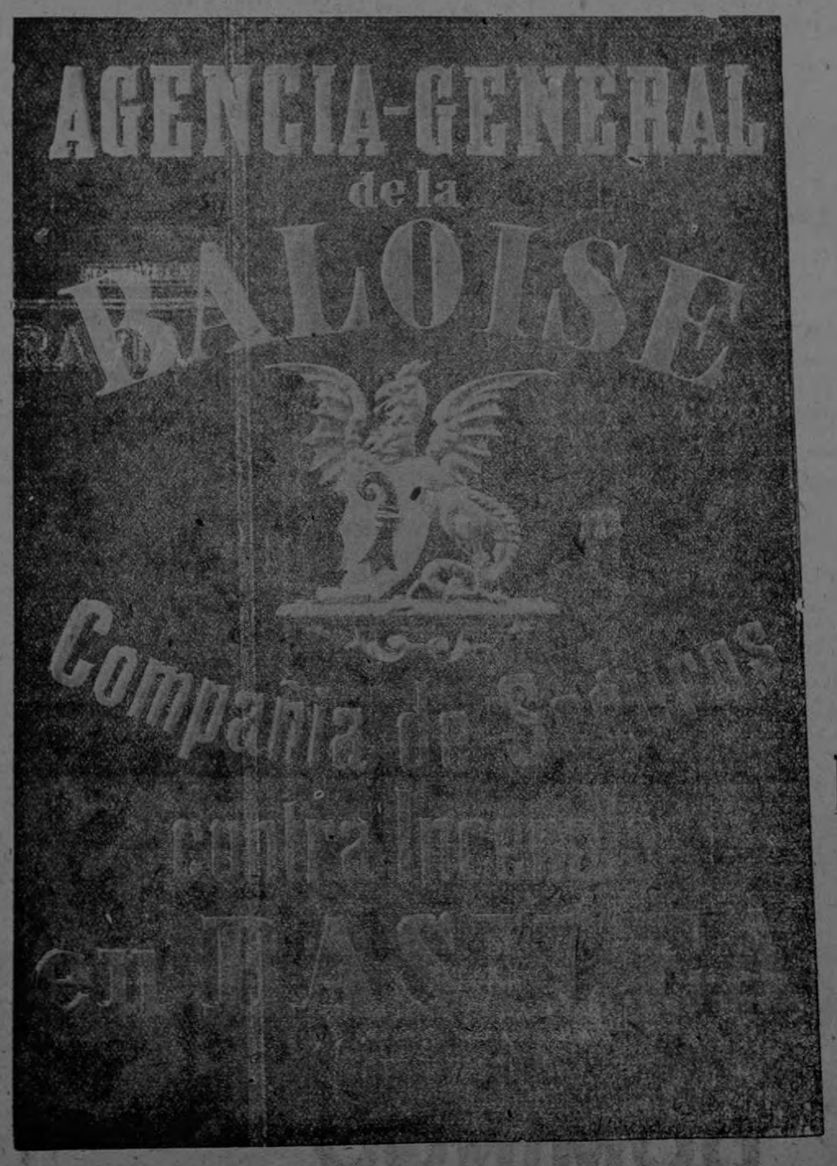
Lagunilla, 16 de Octubre de 1916.

CAPITAL ACUMULADO, 140.000.000 DE FRANCOS

Reserva Especial para

el Departamento de Incendios,

10.000.000 de francos



AGENTES GENERALES

PARA COSTA RICA

HENRI FRICK & Ca. San José

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Las tribulaciones de un agricultor

Un campesino amigo nuestro, que tiene su finca en un distrito un poco retirado de esta capital, y que lee con sumo interés cuanto hemos tenido escribiendo sobre arreglo de los caminos, y sobre la necesidad de proporcionar recursos baratos para las labores agrícolas, nos contaba ayer, a propósito de nuestro artículo referente a la Sección Hipotecaria del Banco Internacional que empezará operaciones el 2 de enero próximo, las congojas y dificultades que ha tenido que experimentar durante el presente año, por causa de los malos caminos, y de la estrechez y dureza inmoderadas del crédito, que a fuerza de bárbaras concesiones puede obtenerse de algunos prestamistas.

Nos decía el referido finquero, que en marzo de este año vino a solicitar de los Bancos la suma de 2.000 colones con hipoteca de su finca, para hacer en ella sementeras de maíz, frijoles y arroz, y que nada pudo conseguir con aquellos establecimientos, a pesar de haber sido recomendada su solicitud por algunos amigos, pues parece que los Bancos no dan dinero sino sobre fincas muy buenas de café, y eso en caso de que estén situadas aquí muy cerca, de modo que los banqueros puedan todos los días tener a la vista la prenda.

Al fin pudo conseguir con un prestamista particular, no la suma que necesitaba sino la mitad, al 1½ por ciento mensual, y no a un año de plazo como hubiera querido, sino solo a seis meses, calculando el prestamista que para entonces ya podría irse recogiendo la cosecha, y se le devolviera sin más demora su dinero. Unicamente pudo hacer, pues, nuestro finquero una gran siembra de maíz y otra bastante escasa de frijoles; pero sucedió que cuando el maíz estuvo cosechado, el invierno había destruído de tal manera los caminos, que por ninguna parte le fué posible sacar a los mercados ni una fanega de aquel grano; y como el plazo se vencía y el prestamista apretaba, vióse forzado a acudir a otro de los que hacen el negocio de usura para que le diese el dinero con que pagar a aquel; y lo consiguió a tres meses de plazo y al 2 por ciento mensual, dando en garantía la finca y la cosecha; y así, entre viajes, escrituras, intereses adelantados y algunas gratificaciones a ciertos auxiliares que en esas transacciones nunca faltan, la suma se ha venido casi doblando, y el maíz y los frijoles apenas alcanzarán para cubrir la deuda, si acaso el tiempo mejora y puede sacarlos al mercado durante el mes próximo. De lo contrario, tendré que solicitar, nos dijo, renovación o buscar el dinero con otro prestamista, si es que lo encuentro para que me saque del apuro; y ya entonces el maíz y los frijoles no bastarán para saldar la deuda acrecentada por los nuevos gastos, y tendré que vender la carreta o la yunta de bueyes para completar el pago. Y vea usted cómo he trabajado yo todo el año para aumentar el capital de algunos afortunados, sin que me quede a mí más que el recuerdo de las angustias en que la deuda me ha puesto varias veces, y el desengaño consiguiente a una labor ruda, que ha resultado para mí totalmente infructuosa.

Y eso que conmigo ha ocurrido, continuó diciéndonos aquel honrado y laborioso campesino, ocurre con todos los pequeños agricultores de nuestros campos, por la falta de una institución de crédito que nos facilite recursos en términos convenientes de interés y de plazo para nuestras labores agrícolas, y por la falta de buenos caminos para sacar oportunamente a los mercados el fruto de nuestras cosechas. Ya el dinero barato y a largo plazo, como dice usted en su artículo de ayer que va a proporcionarlo la Sección Hipotecaria del Banco Internacional, será un grande alivio para los trabajadores de los campos, que no se verán agarrotados por la estrechez del vencimiento, ni exprimidos por la desmedida cuantía de los créditos; pero ese remedio por sí solo no es bastante, y mientras los caminos puedan ponerse tan malos como se pusieron este año, el éxito para nosotros viene a resultar siempre negativo, porque nada ganamos con frutos que nos vemos forzados a guardar indefinidamente, mientras que por su parte los habitantes de las ciudades están careciendo de ellos, lo que hace doble la penuria, para los que no podemos vender y para los que viven de los frutos que nosotros cosechamos.

En fin, terminó por decirnos aquel buen amigo nuestro, parece que estamos en vías de hacer lo que hemos debido procurarnos desde hace mucho tiempo, en un país como Costa Rica que cifra su prosperidad económica principalmente en la agricultura, ya que tiene tierras extensas de una fertilidad asombrosa: caminos buenos en primer lugar, y dinero en condiciones favorables para el cultivo de los campos. Si la feliz iniciativa del actual Gobierno en eso dos importantísimos sentidos, diera por resultado mayor empeño en lo futuro por el debido arreglo de las vías de comunicación, y el fortalecimiento de las cajas del Banco del Estado para librarnos de perecer en las garras de la usura, el país se levantaría de la postración económica en que se encuentra desde hace algún tiempo, y el pueblo todo de Costa Rica entraría a disfrutar de bienestar y de abundancia.

Y a nosotros sólo nos queda por agregar, como final de esta conversación tan oportuna y juiciosa, que ojalá nuestros hombres públicos se penetraran bien de la necesidad de llevar a cabo esas dos importantísimas mejoras, iniciadas con fervor por el actual Gobierno, y que sostenidas con perseverancia llegarán pronto a una completa y feliz realización.

DINERO AL 8 POR CIENTO
Amortizable en 14 años

La Sección Hipotecaria del Banco Internacional de Costa Rica

tendrá listos los Bonos y dará principio a sus operaciones de préstamo el día dos de Enero próximo y recibe desde ahora, solicitudes para su debida tramitación.

El Banco facilitará a los interesados las fórmulas correspondientes.

AL VUELO

Se ha concedido permiso para separarse de su puesto de escribiente de la Sección de Caminos de la Dirección General de Obras Públicas, hasta por el término de seis meses al señor Islán Contreras y fue nombrado para sustituirlo durante esa ausencia a don José Luis Trejos González.

Se ha constituído la Sociedad Mercantil Colectiva que girará bajo la razón social de "Elías y Raventós". Domicilio: esta ciudad. Capital: dieciséis mil colones, aportado por los socios en igual cantidad. Duración: cinco años, prorrogables por otro período igual. Objeto: el comercio en general y especialmente la fabricación y venta al por mayor de toda clase de galletas.—Ambos socios somos administradores, con el uso individual de la firma social.

EL IMPARCIAL
todo lo ve y todo lo sabe.

La paz de Centro América alterada por las elecciones de Nicaragua

Se dice que el triunfo de Chamorro causará la disolución de la Corte de Justicia Centroamericana

(Tomado del "New York Herald" de fecha 2 del corriente y traducido especialmente para "El Imparcial".)

Según noticias llegadas a New York, la elección del General Emiliano Chamorro a la Presidencia de Nicaragua causará la disolución de la Corte de Justicia Centroamericana. De la misma fuente se sabe que un poderoso grupo de cabecillas políticos de Honduras, Costa Rica y El Salvador hacen esfuerzos actualmente para procurar la ruptura de relaciones entre las cuatro naciones centroamericanas y Nicaragua—proceder apoyado por el Gobierno una nota para los Magistrados de la Corte pidiéndoles salir del país o no permanecer en él en carácter oficial. También se sabe que Costa Rica, Honduras y Guatemala (especialmente las dos últimas naciones), considerarían inútil a la Corte de Justicia Centroamericana, por cuanto el proceder de Nicaragua—proceder apoyado por el Gobierno de los Estados Unidos,— de rehusar obedecer las decisiones de dicho Cuerpo, debilita su poder, y que cualesquiera fallos que ella en lo futuro externara con respecto a las disputas y al mantenimiento de la paz entre las cinco Repúblicas no serán considerados legales, prefiriendo tener libertad para dirimir separadamente y a voluntad todas las cuestiones que incumbieren a la Corte. Esa es actualmente la opinión de los Gobiernos de Centro América, de los cuales los de El Salvador y Costa Rica han encabezado el movimiento para disolver dicho Cuerpo.

La persona que recibió esta información en New York está a la cabeza de grandes intereses norteamericanos en Centro América, quien manifestó ayer que dicha información la obtuvo de fuente oficial. Esas noticias fueron ratificadas aquí por dos hombres que están oficialmente relacionados con dos Gobiernos centroamericanos; uno de ellos declaró que si no fuera por el hecho de que el Gobierno de Estados Unidos apoya a Nicaragua, Centro América estaría sumergida en guerra dentro de una semana.

"POR UN PLATO DE LENTEJAS"

Un representante de uno de los países latino-americanos, en los Estados Unidos, ha hecho las siguientes manifestaciones: "Pelear contra Nicaragua significa actualmente pelear contra Estados Unidos."

"El General José Santos Zelaya, en época pasada Presidente de Nicaragua, ha declarado que "el General Chamorro ha vendido a su patria por un plato de lentejas."

"La disolución de la Corte de Justicia Centroamericana es la única acción que Costa Rica, El Salvador, Honduras y Guatemala pueden tomar en consideración para protestar contra el alto y generoso proceder del Gobierno de Estados Unidos y de Nicaragua al rehusar someterse a la decisión de la Corte en el caso existente entre Costa Rica y Nicaragua,—caso proveniente del Tratado Chamorro-Bryan."

El "Herald" de fecha 12 de julio publicó un resumen especial de la decisión de la Corte: la votación fue 4 contra uno a favor de Costa Rica. En Centro América se hacen ahora cargos a los Estados Unidos por cuanto necesitando el Canal de Nicaragua, han puesto en desaffo, en beta, el fallo de la Corte, la cual ha sido un instrumento de fórmula y tras de la cual han estado durante años como también de haber intervenido en las elecciones de Nicaragua, las cuales votaciones—verificadas ayer—no pueden haber sido legales, dadas las circunstancias en que se llevaron a cabo.

Comentando la situación, dijo el General: "Nicaragua no es ya una República; está bajo poder extraño, por conducto del General Chamorro; la promesa del Departamento de Estado de dar libertad en las elecciones, ha sido violada; un Presidente ha sido impuesto a los nicaragüenses, uno que no quieren y que no es más que un instrumento en mano de otros."

CANDIDATOS ELIMINADOS

"Solamente eligiendo Presidente al General Chamorro podía ser posible mantener en vigor el Tratado Chamorro-Bryan, en su forma actual. Ese Tratado viola los derechos de Costa Rica y El Salvador, y ningún Gobierno patriótico en Nicaragua se sometería a semejantes procedimientos. Para poder elegir Presidente al General Chamorro era necesario poner fuera de combate a todos los candidatos a la Presidencia; esto se hizo por medio del ultimátum de Mr. Benjamín L. Jefferson, Ministro de los Estados Unidos en Nicaragua. Mr. Jefferson declaró que cualquier candidato que fuere elegido debería apoyar el Tratado, y que ninguna persona en cualquier forma relacionada con su Gobierno podía ser candidato o ser elegida. Eso es intervención: el General Chamorro era el único candidato que se sometió a esas imposiciones; de la contrario también habría sido eliminado por medio del ultimátum. El General Chamorro, cuando era Capitán del ejército de Nicaragua, luchó en Metapa por apoyar mi gobierno. El efecto de las elecciones actuales en Nicaragua se sentirá cada vez más lejos: afectará a toda la América Latina."

En otros altos círculos latino-americanos asegúrase que si los Estados Unidos estuvieran fuera del *imbroglio*, El Salvador y Costa Rica, habrían obligado a Nicaragua por las armas a abandonar su posición. Hombres prominentes manifiestan que pronto se pedirá a los Estados Unidos sofocar las revoluciones que surjan en Nicaragua, y que la paz en ese país dependerá enteramente de la política que observe Estados Unidos en dicho nación.

PIDE A MR. HUGHES UNA PAZ JUSTA

Despacho especial para el "Herald".—New Orleans, La.—C. Martínez Leclaire, representante del Partido Liberal de Nicaragua en los Estados Unidos, ha enviado despachos al Departamento de Estado y a Carlos E. Hughes, en los cuales protesta contra lo que él llama intervención del Gobierno de Washington en los asuntos políticos de Nicaragua. Asegura que los nicaragüenses han sido intimidados y excluídos de las elecciones. La siguiente nota envíola a Mr. Lansing, Secretario de Estado: "Quiero protestar con toda la energía posible contra la manifiesta imposición de la candidatura de Emiliano Chomorro para la Presidencia de Nicaragua, y contra los obstáculos puestos a los votantes de nuestro partido; se les impide hacer el registro de sus votos, en abierta contradicción con el espíritu de justicia y libertad que se nos ofreció en las elecciones. No se nos puede hacer responsables por las consecuencias que pudiera ocasionar la intempestiva imposición de la candidatura del General Chamorro. Pido ardientemente, con toda la energía a mi alcance, que se nos dé una parte justa, proporcional, y así evitar desastres y posibles derramamientos de sangre."

La misma nota dirigióle a Mr. Hughes, añadiendo: "Expongo a usted estos hechos para que, con anterioridad a su posible ocupación de la Presidencia de los Estados Unidos, sepa las deplorables condiciones políticas de Nicaragua, creadas por la presente administración. Apelo a usted y a sus reconocidos sentimientos de justicia y honorabilidad para que procure usted que el Partido Liberal de Nicaragua tenga su justa parte."

SE PROCURA CIMENTAR LA PAZ EN NICARAGUA

Washington, D.C.

En adelantamiento a los despachos de Centro América relativos a la intervención de Benjamín L. Jefferson, Ministro de los Estados Unidos en Nicaragua, en las elecciones de ese país, el "Herald" está capacitado para publicar la primera relación auténtica de la política observada por el Departamento de Estado en lo que se considera como la prueba suprema para la política de los Estados Unidos en Centro América, desde que se implantó la "diplomacía del dólar."

Prosigue hoy y continuará mañana el escrutinio en las elecciones de Nicaragua. Si dichas votaciones se llevan a cabo sin disturbios y un nuevo Gobierno se instala en ese país con buen éxito, es decir, sin que Nicaragua interrumpa su avance hacia una paz y prosperidad durables, el Departamento de Estado sentirá que ha cimentado felizmente su política supervisora en el Mar Caribe.

Nicaragua es el eje de la política centroamericana. Desde el día en que Zelaya fue expulsado del Poder, con beneplácito de los Estados Unidos, el Departamento de Estado ha sabido mantenar la paz en Nicaragua y tenerla en condiciones de avanzar hacia la prosperidad, libre de la intervención y tutelaje europeos; las actuales elecciones estimularán la acción del Departamento de Estado para acrecentar más aún ese progreso.

Los Estados Unidos han observado una política de estricta neutralidad con respecto a los partidos y candidatos, en las actuales elecciones de Nicaragua, pero a la vez han dado instrucciones a Mr. Jefferson, Ministro de los Estados Unidos, de impedir al Zelayismo todo intento de resurgimiento, y de prevenir al Gobierno nicaragüense contra la declaración de la Ley Marcial durante el período de elecciones. Esta advertencia ha sido cumplida. Se le ordenó también empeñarse en que hubiera libertad en dichas elecciones, observar neutralidad con respecto a candidaturas y partidos y trabajar por establecer armonía entre las fracciones del P. Conservador. Esto último también se logró obtener, y así, pues, Emiliano Chamorro figura en el movimiento política como el candidato del Partido Conservador unido. El Departamento de Estado opúsose a la expulsión o destierro del Dr. Julián Irías, candidato del Partido Liberal, el mismo que hoy amenaza con la revolución en la creencia de que la intervención americana impide elecciones libres y legales; el Gobierno de Nicaragua, por consiguiente, admitió al Dr. Irías. Y a la par que los Estados Unidos brindaban ancho campo de acción y libertad irrestricta a Nicaragua, enviaban a ese país buques de guerra y una adecuada cantidad de marineros para asegurar allí condiciones de paz. No hay duda de su oportunidad y prestezaa al valerse de esas fuerzas.

LAS ELECCIONES DE NICARAGUA CAUSAN PROTESTAS

San Juan del Sur, Nicaragua, vía Galveston.—Texas.

La elección del General Emiliano Chamorro para Presidente de Nicaragua progresa hoy en todo el país; el escrutinio terminará mañana.

Los jefes del Partido Progresista lanzaron hoy una fuerte protesta contra el proceder de Benjamín L. Jefferson, Ministro americano, el cual, aseguran ellos, hace esfuerzos para hacer triunfar la candidatura del General Chamorro. Esa protesta fue firmada por prominentes capitalistas, empresarios y hacendados. Manifiestan que el Gobierno de Washington garantizó libertad eleccionaria y que ellos habían realizado una fusión con el Partido Liberal, cuyos Jefes, dicen, habían acordado apoyar la candidatura de Roseado López, candidato por el Partido Progresista. Manifiestan también que, como consecuencia de las demandas del Ministro Jefferson, con relación a las candidaturas a la Presidencia y de la acción de los Estados Unidos por conducto de dicho Ministro, en cuanto a las elecciones, los liberales se han retirado y han rehusado votar, y que con el apoyo del Partido Liberal el señor López habría obtenido dos tercios de la votación total en Nicaragua. Califican de injustificable y desautorizada la intervención del Ministro americano en las elecciones.

Despachos recibidos aquí comunican que banqueros neoyorquinos, interesados en la Deuda Exterior de Nicaragua y en sus ferrocarriles, han notificado al Gobierno de ese país que si los réditos vencidos no son cancelados en octubre 15, se verán obligados a tomar otras rentas nacionales, pues considerarán insuficientes las entradas de aduana para atender debidamente dicha deuda.

Las próximas Fiestas Cívicas

No es posible todavía asegurar si habrá fiestas cívicas. La Comisión respectiva no se ha reunido últimamente. ¿Con qué objeto?—dice Mr. Sittenfeld.—Lo primero es la plata; cuando haya dinero se reunirá la Comisión, y entonces resolveremos lo que deba hacerse.

Sería ridículo celebrar reuniones sin un céntimo en caja. Habrá discursos, proyectos interesantísimos, castillos en el aire, etc.

Hay que comenzar por el principio. Y estamos en un toco de recuerdo con Mr. Sittenfeld.

Lo que precisa es colectar fondos. A este propósito, no está por demás manifestar, por nuestra cuenta y riesgo, que es el señor Sittenfeld el único miembro de la Comisión a quien hemos visto ocupado en esas gestiones. Los comerciantes, que buena oportunidad encuentran en las fiestas para vender su mercancía, deben ayudarle a resolver el gran problema del dinero a la Comisión.

La Ferretería de FORTICH, ESPRIELLA y Cía., se trasladará próximamente a su nuevo local, esquina diagonal a la Iglesia del Carmen.

Clausura de una Escuela

Nicoya, 26.

Ha sido autorizado el Inspector de Escuelas de este circuito para clausurar el día 30 del corriente la Escuela Ambulante de El Cacao.

Obedece esta clausura a la falta de alumnos con motivo de la estación lluviosa, que todo lo obstaculiza.

Corresponsal viajero.

5,000 colones de Colombia

se darán de premio al que pruebe que no es el bien surtido establecimiento "La Tormenta", de Carlos Roldán, el que vende más y más barato.

Reunión de Directores de Escuela en el Edificio Metálico

El lunes, día 30 del corriente, a las dos de la tarde, se verificará en el Edificio Metálico una reunión de Directores de Escuela. Concurrirán a ella todos los Directores de Escuela de San José, Cartago, Alajuela, Heredia y los respectivos Inspectores.

Sabemos que esa reunión ha sido provocada para tratar de asuntos relacionados con el programa de costura.

El matador de Sara se entregó ayer a las autoridades de Cartago

tido en días pasados en la ciudad de Cartago, se encuentra ya detenido en la cárcel de aquella ciudad.

El autor del horroroso crimen cometido en días pasados en la ciudad de Cartago, se encuentra ya detenido en la cárcel de aquella ciudad.

Rafael Portuguez, el casi escolar, que dió muerte a la infortunada Sara Montealegre, en su propia casa de habitación disparándole unos tiros de revólver, había huído aquella misma noche para la casa de sus padres, quienes residen en Taras. Esa misma noche llegó a la casa paterna con el fin de ocultarse de las pesquisas de la policía, pero aquello fue su perdición.

Su señor Padre, teniendo conocimiento de que era delincuente, y además prófugo, y pensando en que se le podría acusar como encubridor, convenció a su hijo a que se entregara a las autoridades. El opuso alguna resistencia al principio, pero al fin y al cabo, optó por obedecer a su padre, quien en la mañana siguiente de la llegada de Rafael a su casa, salía con éste para la comandancia de policía.

Una vez en Cartago, el padre entregó a su hijo al señor Comandante, brindándole antes un fraternal abrazo y pidiendo a Dios el amparo para su hijo. Heróica decisión.

Parece que en las declaraciones que se le han tomado, el autor de ese crimen ha tratado de negarlo todo alegando que él se encuentra completamente inocente de tan horrible crimen; que a la hora que se sabe fue cometido el hecho, él había salido de la casa de Sara; que seguramente algún enemigo de ella había aprovechado aquella ocasión para saciar su venganza.

Todos los indicios están contra Portuguez, que indudablemente es el autor del crimen.

DE REBOTE

El artículo de "La Información", titulado "La defensa de los aborígenes", no es tal defensa de nuestros autoctorios, sino una que de sí misma hace el colega, movido a ello por la fuerza de los cargos que tuvimos que hacerle hace pocos días. Estos cargos quedan en pie, pues no alcanzan a desvirtuarlos los largos párrafos que con ese intento nos dedica en su número de ayer.

El argumento que aduce para cohonestar su silencio cuando los atacados lo son por la United o por cualquier entidad suficientemente rica para prestar apoyo contante y sonante a un periódico, se reduce a decir que siempre que alguien ha sido lesionado en sus intereses ha podido reivindicarlos ante los Tribunales de la República.

Tal argumento es piedra de rebote que puede golpear a "La Información", porque los Tribunales también existen para los aborígenes a quienes defiende, y, por lo tanto, pudo también guardar respecto a los perjuicios que ellos sufren, la misma silenciosa actitud que siempre guarda cuando los quejosos lo son contra la United Fruit Co.

Respecto a la maliciosa insinuación de que nuestro periódico está mejor informado de lo que pasa en las alturas, la aceptamos por entero, pero con la única salvedad de que no sólo procuramos estar mejor informados de lo que pasa en las alturas, sino también de lo que ocurre en otras direcciones.

El o tal vez se deberá a que la suerte nos ha favorecido con mejores repórteres, pero no a que nuestra actividad para rondar ministerios ni nuestra pasividad para guardar antesalas sean mayores que las del colega, a quien cedemos la palma en lo que respecta al ejercicio de estas cualidades.

SOBRE TEOSOFIA

Señor R. V. R.:

Refiriéndome a su artículo del día 24, paso a demostrar que no hay más contradicción en mis escritos que la que usted se imagina encontrar en ellos al juzgarlos a través del prisma del dogmatismo que profesa. Pero ¿qué habremos de entender por dogmatismo? Dice así el diccionario: "Dogmatismo": Presunción de los que quieren que su doctrina o sus aseveraciones sean tenidas por verdades inconcusas.

La Teosofía, que no impone creencias, se limita a exponer sus verdades a la consideración de los estudiantes y ellos las aceptan o no con arreglo al estado de su libre discernimiento. Veamos qué se nos enseña respecto de la Causa Unica, Absoluta y sin límites, en relación con la Materia, para averiguar si coincide tal enseñanza con mis expresadas teorías y convencimientos:

Se lee en "La Clave de la Teosofía", pág. 54: "Nuestra Deidad no se encuentra en un árbol especial ni en edificio o montaña: está en todas partes; en cada átomo del Cosmos, tanto visible como invisible, dentro, encima y alrededor de cada átomo invisible y molécula divisible; porque Ello es el misterioso poder de la evolución, la potencialidad creadora, omnipresente, omnipotente y hasta omnisciente." "En una palabra, nuestra Deidad es eterna, constructora del Universo: no creando, sino evolucionando incesantemente, surgiendo el Universo de su propia esencia, no siendo creado". ¿Si fuésemos a excluir el Principio Omnipresente de un solo punto matemático del Universo, o de una partícula de materia ocupando cualquier espacio concebible, podríamos considerarlo aún como infinito?" A lo cual agregaré: Si la menor partícula de materia pudiese ser ajena a Ello, ¿dónde estaría la razón de su absolutividad?

Sírvase usted comprender ahora, si, a bien lo tiene, que lo contradictorio y lo incomprensible no se encuentra en nosotros, sino en querer, para mantenimiento de imposibles ideas preconcebidas, conciliar lo inconciliable.

Ruégole ahora, señor, que si le es posible prescinda de frases fuertes y de motes hirientes con referencia a entidades que se hallan muy por encima de tales desahogos, porque de no hacerlo así no podremos seguir entendiéndonos. Su pretexto de teosóficas ofensas lanzadas contra el Maestro de Nazaret, verá usted como queda desautorizado en su oportunidad, porque el teosofismo de Costa Rica no renuncia a defenderse y allenar el propósito ya indicado de hacer notar la injusticia y tenacidad con que se procura desfigurar la Teosofía, siguiendo el sistema acostumbrado para con otras nobilísimas instituciones. Así, el Cristianismo, entendido a vuestra manera, en lugar de responder a sus elevadas finalidades, ha venido siglo tras siglo enconando las voluntades, siendo semillero de rencores y odios cuyo fruto puede contemplarse en la desolación de los campos de batalla de la infeliz Europa.

Tomás Povedano.

Octubre, 25 de 1916.

Sesión de la Corte de Justicia Centroamericana

SE ACUDE A LOS OTROS GOBIERNOS DE CENTRO AMERICA PARA OBLIGAR AL DE NICARAGUA A ACATAR EL FALLO.

Estamos informados de que la Corte de Justicia Centroamericana se reunió anteayer.

Esa sesión fué de gran importancia. Se habló detenidamente acerca de la actitud asumida por el Gobierno de Nicaragua, que se rebela a acatar el fallo dictado con motivo de la celebración del Tratado Bryan-Chamorro.

Discutido el punto, la Corte acordó dirigir una nota a los otros Gobiernos de Centro América reclamando su auxilio moral a fin de que se obligue a Nicaragua a acatar el fallo del Tribunal.

La Secretaría de la Corte está preparando una exposición de los hechos relacionados con el asunto, y esperamos que la Corte acceda a nuestra solicitud de publicar esa nota tan pronto haya sido redactada y remitida a los Gobiernos del Istmo signatarios de las Convenciones de Wáshington.

La atención de Centro América y de muchos países latinos está suspensa de ese juicio; en todos esos países se ha mirado como un hecho insólito la actitud del Gobierno de Nicaragua en este asunto trascendental.

La Prensa de las Antillas, la de Sud América, la de México y la de los Estados Unidos está siguiendo con atención el desarrollo de tales acontecimientos.

(Levantada esta nota hemos logrado conseguir los documentos oficiales que publicamos en otro lugar.)

TEATRO VARIEDADES
HOY VIERNES 27 DE OCTUBRE DESCANSO
SABADO Y DOMINGO
Extraordinarios estrenos acabados de recibir

TEATRO ACTUALIDADES
HOY DESCANSO
El sábado gran función
El domingo un regio estreno
acabado de recibir
El éxito de la temporada

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La velada a beneficio de la Cruz Roja Italiana

El filantrópico fin que persiguen los organizadores de esta velada, unido al numeroso contingente de la Colonia Italiana, y al no menor número de los admiradores que el país del Arte tiene entre nosotros, son factores que contribuirán al éxito de la misma.

Publicamos a continuación los nombres de las damas y de los caballeros que integran la Comisión organizadora de la velada que se verificará el día 11 de noviembre de 1916, en el Teatro América, a beneficio de la Cruz Roja Italiana.

Don Narciso Blanco y señora, don Manuel Alvarado y señora, doc Héctor Polini y señora, doctor don David Quirós y señora, doctor don José Brunetti y señora, Ingeniero don José Fabio Garnier y señora, don Eugenio de Benedictis y señora, don Enrique Capella de Roca San Felice y señora, don Alvise Castegnaro y señora, don Cayetano de Benedictis y señora, don Abraham Bresciani y señora, don Adriano Ariè y señora, don Rafael Deleore y señora, don Segundo Zonta y señora, don Marcelo Vecchi y señora, don Silvio y don Giovanni Negrini y señoras, don Victorio Gei y señora, don Antonio Bertolone, el Delegado oficial de la Cruz Roja Italiana, señor Cónsul don Félix Scaglietti.

Pavoroso incendio en Tarrazú

Hacía ya algunos años que Rulerico Marín se había trasladado de esta capital al pueblo de Tarrazú, donde vivía con su familia en una finca de su propiedad, en casa de madera que él junto con otros compañeros había construído allí.

Teniendo su ausentarse por dos días para hacer una inspección a otra finca de que es dueño en Los Frailes, dejó a su mujer sola con dos pequeños, a los que ella siempre se llevaba consigo cuando iba a lavar al río próximo. En la semana pasada, el miércoles justamente, tuvo necesidad de salir al río, para lo cual se ausentó de la casa desde muy temprano; pero, al regresar en la tarde, cuál no sería su sorpresa al ver que la casa había quedado convertida en escombros!

Esa misma tarde llegó Marín, a quien se le dió aviso de que su casa había sido quemada; éste, por supuesto, lamentó mucho la pérdida, pero, no teniendo más remedio que resignarse ante su suerte, condujo esa misma noche a su familia a Los Frailes.

El suceso se debió probablemente a algunos palos de leña que cayeron del fogón, logrando prender fuego en la cocina, de donde se propagó el incendio al resto de la casa.

Esa familia perdió todo, quedándose completamente sin muebles ni ropas de ninguna clase.

La única fábrica de tabacos y cigarrillos

"LA NACIONAL"

está situada a 300 varas del lugar donde se pronunció el incendio último; por consiguiente, no sufrió nada con él.

El Administrador,

ELOY GONZALEZ FRIAS.

La Directiva del Club Internacional para 1917

El mes próximo se verificará la elección de la Directiva del Club Internacional para el próximo año.

Se trabaja con empeño por hacer triunfar la candidatura de los jóvenes y no dudamos de que conseguirán obtenerlo, pues todos los propuestos gozan de muchas simpatías en el Club y sus dotes personales los capacitan para desempeñar los respectivos puestos.

De modo pues, que, que la Directiva mejor club social de la República, se compondrá del siguiente modo:

Presidente, don Ricardo Herrán; Vicepresidente, don Francisco Ulloa G.; Tesorero, don Alfredo Borbón; Contador, don Ernesto Ortiz O.; Secretario, don Ricardo Giralt. Vocales: don Vicente Basigó, don Teodoro E. Zink, don Guillermo Montealegre, don Carlos Luis Bonilla, don Oscar Zeller, don Segismundo Cleves, don Jorge González U., don Horacio Castro, don Juan Dent A., don Ricardo Pacheco L.

Matrimonio del Ministro de la Guerra de El Salvador

San Salvador, 22.—Por telégrafo.

A la edad de 60 años falleció esta mañana en la capital doña Pilar Resffaman Dutriz, madre del señor Dutriz y Hnos., empresarios y Directores de nuestro colega "La Prensa".

—Dejó de ser Director de "Evolución Salvadoreña" don Salvador Martínez Figueroa.

—El Coronel Matías Castro Delgado piensa radicarse en esta capital.

—Buen éxito obtuvo anoche la velada fúnebre en homenaje a la memoria del General Barahona en el Teatro Colón.

"Diario Latino"

La velada conmemorativa del aniversario de la muerte del Gral. Barahona tuvo gran éxito en el Teatro Colón.

—El Dr. Córdoba, Ministro de Guerra, saldrá para Santa Ana, en donde contraerá matrimonio pronto.

—El Comandante del cañonero "Carranza", señor Urrea, con el Ministro de México, visitó al Presidente Meléndez.

—El 5 de noviembre se inaugurará el Campo de Marte ejercicios militares.

"Diario del Salvador"

NOTA.—El Ministro de la Guerra Doctor Córdova, a quien se refiere el anteriord espacho, a estas horas ya debe haber contraído matrimonio con la señorita Lemus, hija de don Cornelio Lemús y cuñada del malogrado General Barahona.

En la ciudad de Heredia se obsequió con una serenata a una distinguida señorita, profesora de la Escuela Normal

Nuestro corresponsal viajero nos comunica:

Anoche, el señor José R. Repetto, obsequió con una lucida serenata a la estimable señorita Odilia Barquero, Profesora de Costura y Artes en la Escuela Normal.

El programa fue ejecutado con verdadero gusto y maestría, y la obsequida ofreció a los concurrentes, al terminarse la fiesta, con sabrosas confituras.

La Directiva del Centro Social, que preside el estimable Magistrado don Gerardo Guzmán, proyecta introducir importantes reformas en los Estatutos que rigen actualmente esta importante institución.

Se trata de admitir en los salones del Centro a todos los pollos de nuestra sociedad, en calidad de socios asistentes. El Centro Social ha alcanzado notable progreso, gracias a las gestiones de las tres Directivas que lo han administrado, que siempre se han preocupado por darle prestigio a la sociedad.

Sesión de anteanoche en el Colegio de Abogados

SE RECHAZO LA SOLICITUD DE LOS ESTUDIANTES DE IV AÑO.

A las siete de la noche de anteayer se reunió la Directiva del Colegio de Abogados. Presidió el Lic. don Francisco Aguilar Barquero y concurrieron los señores Rafael Herrera Jenkins, Tomás Fernández, Francisco Ross, don Arturo Sáenz y don Oscar Padilla.

Se leyó la sollicitud de los estudiantes de IV año, tendiente a que se suprimieran los exámenes de pasantía.

Manifestaron su opinión en contra de la solicitud los Srs. Ross, Tomás Fernández y Oscar Padilla y a favor de ella el Presidente Sr. Aguilar Barquero y los señores Herrera Jenkins y Sáenz.

Finalmente fue rechazada la solicitud.

El señor Licenciado Padilla, según nos informan los interesados, se expresó en términos que consideran duros e injustos, causándoles tal actitud, visible molestia.

Se aprobó el proyecto de celebrar conferencias entre los alumnos y se acordó eximir de la matrícula correspondiente a aquellos alumnos que a juicio de la Directiva desarrollen sus temas brillantemente.

Mil hectáreas de terreno se le han cedido en Honduras a una compañía extranjera

TEGUCIGALPA, 18. (Por telégrafo). —A la "Honduras Troy Co." se le han concedido últimamente mil hectáreas en dominios del territorio nacional. Este acuerdo será sometido al Congreso Nacional en sus sesiones del año venidero, para que sea válido. La Prensa de El Salvador habla de 100 mil manzanas, dato que es necesario rectificar. — **"Nuevo Tiempo".**

* * *

TEGUCIGALPA, 19. (Por telégrafo). — La Corte Suprema de Justicia concedió un mes de licencia al Magistrado Pedro A. Medal.

—Llegó a Amapala el pedido de instrumentos que se hizo a Francia para la banda "Supremos Poderes".

—Regresó de Danly el Subdirector General de Telégrafos, coronel Francisco Lagos.

—Mañana terminará Tesmignolen su temporada en el Teatro Variedades. — **"Nuevo Tiempo".**

Sucesos de la calle

AVENTURAS DE JUANA Y MARGARITA.—POBRES MADRES!

Tuvo conocimiento la policía de que dos jóvenes (Juana y Margarita), visitaban furtivamente ciertos lugares reconocidos como focos de corrupción. Les prepararon una celada y cayeron en ella. A la pobre madre que ignoraba el proceder de sus hijas, se le acaba de dar aviso de que están detenidas en la Comandancia.

Casos como este ocurren con mucha frecuencia en la capital.

FUE LESIONADO EL COMERCIANTE RAFAEL SOTO.—EL AGRESOR ESTA DETENIDO

El comerciante don Rafael Soto Rodríguez del Mercado de esta ciudad fué víctima ayer de una agresión por parte de un sujeto de apellido Aguilar. Soto resultó con varias lesiones en la cara y se ha visto en el caso de buscar un facultativo para que lo atienda. En la reyerta intervino el gendarme No. 209, Miguel Salazar. El agresor fue detenido.

COBRO DE UNA GUITARRA.—LA GRAN PALIZA

Florencio Aguilar es un hombre triste. Se cura la migraña ejecutando horas de horas en la guitarra. Ha tenido la pena al regresar a su casa de no encontrar su sonoro instrumento. Haciendo pesquisas ha llegado al conocimiento de que el autor del hurto es Judith Cedeño. Al preguntarle a Judith por la guitarra, la belicosa señora le dió una atroz paliza.

Florencio reclama la paliza y la guitarra.

MARIANA LA BAILARINA.—EL SEÑOR AGENTE DESENRREDARA LA MADEJA

Mariana Steven, señora muy conocida en los partes policiacos tuvo la ocurrencia de meter la mano derecha en los bolsillos de Anatolio Madrigal, a quien aligeró de 11 colones.

Once colones son mucha plata para un hombre como Anatolio y éste ha procurado que la negra se los devuelva. Como ella niega el hecho, será el señor Agente quien desenredará la madeja.

RAPIDAS

Siguen los robos en el barrio de Keith. Ya anteriormente habíamos escrito respecto a una queja de varios vecinos de aquellos lugares sobre el particular, en que instaban a la policía a fin de que ejerciera una estricta vigilancia nocturna.

Anoche, los cacos hicieron su agosto en la casa propiedad de Mauricia Lenierre; la dueña del fundo se encontraba ausente: la limpiaron de varios objetos de uso.

Cuando ella regresó, a eso de las once de la noche, notó que habían abierto la puerta de calle, lo que la puso en alarma. Acto seguido se enteró del desvalijamiento.

El indiciado en los robos cometidos en la Aduana Principal, José Mendoza Alfaro, nos ha manifestado que él no ha declarado absolutamente nada en contra de sus demás compañeros de trabajo, pues ni ellos, ni él son los autores que aquellos robos, de los q' ya hemos dado cuenta en días pasados. Espera poder probar su inocencia. También desea hacer saber al público que se le detuvo por sospechas, pero que no pudiéndosele comprobar los hechos se le ha vuelto a poner en libertad.

Inserción solicitada

Protesta contra "La Información"

Señor director de
EL IMPARCIAL.
P.

Apreciable caballero:

Quiero protestar de las aseveraciones que hace el reporter de *La Información* respecto de mi reportaje, pues yo no lo he tenido con él.

Le agradecería insertar estas líneas en su importante diario.

S. S.,

Octavio Silva Q.

Marinos del "Sacramento" juegan base-ball en San Pedro Sula

San Pedro Sula, 20

A "El Imparcial"

Marinos del "Sacramento", buque de guerra norteamericano anclado en puerto Cortés, vendrán el domingo próximo a jugar basse-ball con el Club de esta ciudad.

CRONISTA

Asteriscos escolares

La Junta de Villa Colón.

La Junta circumescolar de Villa Colón ha quedado organizada así:

Presidente, don Miguel Perera; Secretario, don Eugenio Rivera; Tesorero, don Mario Iglesias; Vocales, señorita Luisa Jiménez, doña Judith de Perera, Zoila E. de López y don Jenaro Azofeifa.

Edificio para Escuela.

Se le ha manifestado a la Junta Escolar del distrito de San Francisco de San Isidro, que no es posible considerar su demanda de autorización para comprar una casa que ocupará con la escuela sin que el Inspector de Construcciones Escolares haya emitido informe acerca de las condiciones higiénicas y pedagógicas del edificio y sobre la bondad de la negociación.

Plausible actitud de vecinos.

Los vecinos de San Marcos de Tarrazú tienen el proyecto de construír un edificio escolar que tanto necesita aquel vecindario. Los vecinos se comprometen a construír por su cuenta el local, suministrando toda la madera y pagando la mano de obra a condición de que el Gobierno les auxilie con la suma de 15 colones semanales.

La solicitud merece todo apoyo.

Se concede un auxilio.

Próximamente se publicará el decreto concediendo una suma que se necesita para trabajos de urgencia en la Escuela de Alto de Araya.

Examenes de Pedagogía.

Algunas alumnas que han cursado el tercer año en el Colegio de Señoritas se preparan en pedagogía para optar al certificado elemental; entre ellas la señorita María Font, hija de nuestro amigo don Antonio.

Dr. JOSE M.ª ARIAS G.

Médico-veterinario

Apartado 680 — Teléfono 753

325 varas al Oeste de la Botica Francesa.

Cinematógrafo policiaco

Un número de prestidigitación

Mariana Estiven sí que pasó una mala noche ayer. Pobrecilla, ella no tuvo la culpa. Estaba un tanto contenta y gritaba, pateaba, lloraba, mordía; el escándalo entero. A ella le dió la gana hacerlo, y quién se lo iba a quitar?... Pero lo peor de todo es que ella salió gananciosa con el pobre Anatolio Madrigal, a quien se le caía la baba, presenciando el espectáculo. A él le gustaba más la prestidigitación, y por eso Mariana le hizo una prueba: le sacó once coloncejos del bolsillo, sin que él se diera cuenta... Estaba tan embebido...

Casa de empeño ambulante

Gonzalo Guzmán Quirós es una casa de empeño ambulante. Felícitas Salazar le entregó en empeño un magnífico reloj por un colón (así sería el reloj), y luego, cuando ella pretendió sacarlo, ya la prenda había cambiado de lugar. Vaya, si era ambulante el hombre, pero ahora tiene que andar ambulando en busca del reloj. El creyó que debía rematarlo como prenda de plazo vencido, pero lo acabaron de rematar en la Prevención. Es ésta una oficina en donde todo se arregla por las buenas y si no... que lo diga el mismo.

Una dosis de "esencia espiritual"

Francisco Carrillo C. es un pimpollo desobediente con la policía, y más cuando toma alguna dosis de "esencia espiritual". Bien pronto se vió amablemente conducido a la Prefectura, aun con todo y su desobediencia.

Fuerte granizada de golpes.

Como una lluvia de metralla cayeron los potentes brazos de Alberto Aguilar Rivera sobre las tristes costillas y desorientada cabeza del pobre Rafael Soto Rodríguez. Y decimos desorientada cabeza, porque no podía atinar de qué sitio le caía tan fuerte granizada de golpes, que tan amablemente le propinara el caritativo Aguilar.

De esta aporreada resultó algo lesionado; no en balde le agredía su contrincante. Ahora éste llora arrepentido en la Prefectura.

LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNGÜENTO PAZO curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón ó externas en 6 á 14 días ó se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Se inauguró el Salón "Aurora" en Aranjuez

El sábado anterior inauguróse con gran éxito, en el barrio de Aranjuez, el "Salón Aurora", que está exhibiendo magníficas películas. Mañana se reflejará en la pantalla la "Bella de la Danza Brutal".

Es el propietario de ese nuevo salón el señor don Amadeo Sacrispanti.

Dado lo populoso del barrio, y lo apartado que se halla de los otros cines, la apertura de ese Salón ha sido bien recibida, y desde luego augurámosle al Empresario magníficos rendimientos.

La cacería del tigre en Zarcero

Nuestro colega "La Información" se nos descuciga, en su edición de ayer, con una sesuda y morrocotuda explicación acerca de cuáles son y cómo son los tigres que pueblan el territorio nacional. Nosotros, ajenos a esta clase de disquisiciones, no queremos entrar en dimes y diretes con el colega acerca del asunto de suyo tan intrincado y peliagudo, y sólo nos concretamos a afirmar, una vez más, que sí existen tigres de los llamados "Pecho Amarillo" en las regiones de Zarcero, tigres en cuya boca y entre cuyas garras no quisiéramos ver a ninguno de aquellos estimadísimos compañeros en el arte de borronear cuartillas.

No sabemos cuál de éstos cometió ayer el disparate (por no decir otra cosa) de negar que en Zarcero existan los tigres de que venimos haciendo referencia, cuando aquí mismo en la capital, sin ir muy lejos, hay unos "tigres" de padre y muy señor mío que verdaderamente causan miedo.... De todos modos quien quiera que él sea —ya que, según afirma, conoce perfectamente la Fauna costarricense, y no sólo la Fauna sino también la Flora, y hasta la Luisa,— debemos manifestarle que el que estas líneas escribe ha estado cazando tigres de esa clase en las regiones mencionadas, que desde luego los invita para una correría por aquellos trigos, y que, por último, si él ignora la existencia de tales bichos, es porque éstos no se dejan ver desde los altos de "La Información" y porque no es lo mismo cazar tigres feroces en Zarcero que palomas inocentes en El Rodeo...

Pereció ahogado un minero en el río Corralillo

Corralillo, 26.—Ha sido aquí muy lamentada la desaparición del minero Bartolomé Mayorga, persona esta que ha sido arrastrada por la corriente del río Corralillo, que desemboca en el Tempisque.

No se sabe cuáles hayan sido las causas de este lamentable accidente, pero aseguran muchos que el minero se encontraba bañándose, cuando se dejó venir una fuerte creciente que no le dió tiempo de salir a la orilla.

Muchos vecinos de este pueblo han salido en busca del cadáver, pero hasta la fecha no se ha podido encontrar. Se teme que el cuerpo del infortunado Bartolomé haya sido arrastrado hasta el río Tempisque.

Corresponsal.

PROGRAMA

de la retreta que dará la Banda Militar, esta noche a las 8 en el Parque Morazán.

1o. — Leg of Mutton. — One-Step.— Romberg.
2o.—Juana de Arco.—Obertura.—Verdi.
3o.—Canción Alegre.—Rovina.
4o.—El Corazón y la Mano.—Fantasía.—Lecocq.
5o.—Himeneo.—Vals.—Wesly.

27 de octubre de 1916.

El Director,

ALFREDO MORALES F.

Virginia y Geranio..?

Está acusado el Alcalde de Abangares

Ha llegado a la Secretaría de la Corte de Justicia una grave acusación contra el propietario de las Juntas de Abangares, a quien se le atribuyen ciertos hechos que si en verdad lograsen ser comprobados, le pondrían en grandísimo aprieto.

Son muchos los vecinos de aquella localidad que suscriben la queja y están empeñados en que de ella conozca la Corte a la mayor brevedad.

En estos días conocerá la Corte de esa acusación.

Los costarricenses en el extranjero

SEÑORITA CLAUDIA CARRANZA
Distinguida profesora de idiomas en Estados Unidos

Del carácter emprendedor de los costarricenses, dan claro ejemplo, los que urgidos por la necesidad, animados por el deseo de abrir más ancho campo a sus iniciativas o impulsados simplemente por el atávico espíritu de aventuras, se resuelven a librar en el extranjero la divina lucha de la vida.

Raro es el tico que no logra fuera de su tierra, hacer valer sus cualidades para el trabajo; con frecuencia en cambio tenemos noticia de alguno, que en grandes o pequeños centros, ha logrado resaltar en uno u otro de los campos de la actividad humana.

Hoy hemos leído en los últimos números de la prensa norteamericana, apreciaciones encomiásticas de una paisanita, Claudia Carranza, a quien ni su sexo, ni los inconvenientes con que se tropieza en país de raza y lengua extranjera, han impedido formarse una buena posición y lo que es más, una sólida reputación en el magisterio. Al contrario, esta última condición, la diferencia de idioma, ha servido de base y apoyo a la simpática profesora, dedicándose a la enseñanza del castellano, y a nosotros nos ha servido para dejar sentada una vez más, la incontestable verdad, de que para el espíritu emprendedor las dificultades y obstáculos se convierten en escabeles y en aliados.

Más, por complacernos a nosotros mismos, que por lo que ella pudiera necesitarla, enviamos nuestra voz de aliento a la profesora *tica*, no mexicana, como dice uno de los periódicos que tenemos a la vista; y nos enorgullecemos del paisanaje.

Gacetín noticioso

COMISARIO DE SAN SEBASTIAN.

Fue juramentado ayer como Comisario Civil del distrito de San Sebastián, el señor Manuel Mora Barrientos, quien aceptó el cargo, prometiendo cumplirlo fielmente. Mucho se espera de las actividades cívicas del señor Mora Barrientos.

RENUNCIO EL AGENTE DE GUAYABO.

El Jefe Político del cantón de Mora le dió aviso ayer al Sr. Gobernador de la Provincia, de que el Agente de Policía de Guayabo de aquel cantón, don Juan Fonseca Espinoza, se presentó a renunciar dicho cargo, verbalmente.

Se dice que lo sustituirá don Luis Mora, quien ha ejercido igual autoridad en Tabarcia.

APARECE EL SALTON EN GUANACASTE.

El señor Secretario de Fomento recibió ayer aviso del señor don Felipe Pozuelo, residente en La Mansión de Nicoya, de que en aquella localidad ha aparecido el saltón.

La Secretaría enviará venenos a fin de que sea destruído el bicho.

En lugares próximos a La Mansión ha acampado el chapuín volador.

TRASPASO DEL DERECHO DE UNOS COCALES.

Los señores Carlos Iglesias Castro, Feliciano Romero Peláez, Emiliano y Urcesino Castro, Felipe Herrero, Jorge Lara, Guillermo Tinoco y Víctor Orozco C., han traspasado los derechos que tenían para la explotación de cocales entre la desembocadura del río Coto en Golfo Dulce hasta la Punta de Burica, a la Compañía de Cocales de Burica.

LOS TRABAJOS DEL PUENTE DE LA HONDURA.

El señor don Alberto Brenes Mora hizo un viaje a La Hondura con el exclusivo objeto de ver los trabajos que se están ejecutando en ese lugar.

Informa que la armadura del puente está algo adelantada, pero que el encargado de los trabajos no es lo suficientemente apto para terminar la obra con la perfección requerida. En consecuencia opina que debe ser reemplazado ese empleado con otro que posea más amplios conocimientos.

La neutralidad española

En algunos periódicos de la Península aparece en grandes caracteres el siguiente suelto, que interpreta el modo de sentir y pensar de la Nación Española, en el actual momento histórico:

"Es voluntad de la Nación que España se mantenga neutral, cueste lo q. cueste, dando igualdad de trato a todos los beligerantes.

España no tomará las armas sino para defenderse de los que intenten atacar su independencia o la integridad de su territorio".

SOLO HAY UN "BROMO-QUININA"

ese es el LAXATIVO BROMO-QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procuren ver si la firma de E. W. GROVE está en cada cajita.

PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

La buena fe de un colega

Conocedores de la especial *buena fé* de la inmensa mayoría de los órganos sectarios, no podía extrañarnos sobre manera que nuestro soporífero colega "La Epoca" nos adjudicase el sambenito de bromistas de mal género, aseverando que "EL IMPARCIAL ha dado en la gracia de hacer personales y sociales anunciando matrimonios en que los supuestos contrayentes no han pensado.

No sabemos a qué matrimonio anunciado por nosotros se refiere el caritativo colega que tan mal sigue las doctrinas que predica; las doctrinas de Aquel que lanzó anatema no sólo contra los que levantan falsos testimonios, sino también hasta contra los que llamasen raca a su prójimo; pero lo que sí sabemos y lo que enfáticamente declaramos es que guardamos el respeto debido a los que lo merecen y buscamos en nuestras informaciones la mayor seriedad y absoluta veracidad.

Puede muy bien suceder, alguna vez, que obligados por la premura del tiempo o sorprendida la buena fé de alguno de nuestros informadores o cronistas, obtenga cabida en nuestras columnas alguna noticia errónea; pero en tal caso, cumplimos al notar la falta, con los deberes que la caballerosidad y honradez nos exigen, rectificando el error cometido. Y hacemos esto, con tanto mayor placer cuanto que nunca hemos abrigado la estúpida pretensión de ser infalibles. Quédese ésta, para los rígidos Catones que muestran siempre en mentable divorcio las doctrinas que predican y los actos que practican.

Se agita el asunto Provincia de San Ramón

LOS INTEGRISTAS CELEBRAN REUNION EN PALMARES.

Palmares, 26.

De nuevo ha vuelto ha agitarse en este pueblo el asunto provincia de San Ramón, después de varios días de tranquilidad. Motivo de esa agitación, es el decreto convocando a plebiscito q' aparece en EL IMPARCIAL. Grandes trabajos se hacen en estos momentos en pro y en contra del proyecto. Algunas apuestas se han cruzado ya: unos a que se erigirá la nueva provincia, y otros a que no. Los integristas (partidarios de la causa de Alajuela) verificaron hoy una brillante reunión. Seguiré informando.

Corresponsal.

Anoche en el Actualidades

Como estaba anunciado, anoche fue proyectada en la pantalla del popular TEATRO ACTUALIDADES la bella película "LA BELLA DE LA DANZA BRUTAL" en la que la incomparable Francesca Bertini da a conocer una vez más su dominio completo en el arte mudo.

La concurrencia fue bastante numerosa y todos salieron muy satisfechos de la brillante representación.

Una buena orquesta ejecutó un selecto programa que fue bastante celebrada.

EL IMPARCIAL todo lo ve y todo lo sabe.

Teléfono 758. Teatro Trébol Apartado 881.

VIERNES, 27 de Octubre de 1916.

A precios ULTRA POPULARES el éxito más ruidoso en Costa Rica

EL FUEGO

Por la encantadora PINA MENICHELLI

OJO! LUNETA 25 céntimos OJO!

Ya llegó "El Tango de la Muerte" ¡Pronto estreno!

NOTA: Las localidades encargadas se reservarán hasta las CUATRO de la tarde.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Heraldo de Grecia

Octubre 24 de 1916.

RATOS DE CHARLA.

¡Pero señor! ¿Qué será lo que el amigo Villegas guarda en la Jefatura Política? Cuál será el imán que con tanta fuerza atrae hacia aquel lugar a ciertos buenos muchachos, que no se dan punto de reposo y agotan todos los medios imaginables por sacar a pito y caja a Villegas; para arrellanarse ellos en el resbaladizo taburete político? Escritos van, idem vienen, viajecitos improductivos a San José, cuchicheos... y la mar de chistosas pantomimas!; y sin embargo, no logran tomar la sartén por el mango, ni consiguen se les dé el barrilito para repartir la chicha!

Portuguez, muchacho decidido, que, según él, no es de aquellos que tiran la piedra y esconden la mano, se votó al plan, en días pasados; y como desde su posición actual de Regidor muchos han logrado franquear los umbrales de la Jefatura de la Tribu, él dijo para su coleto: a probar la suerte: quién quita que la ensarte...! pero él, aunque algo tarde, siempre piensa, y a veces lo hace con la cabeza...; después de mucho cavilar, pudo caer en la cuenta de que la idea de sus buenos y queridos amigos no era otra, si no la de poner en escena, en pleno Salón municipal, la divertida fabulita aqueña de "El Mono y el Gato", quedándose ellos entre bastidores y dejándole a él el difícil y peligroso papel de zaptrón...; pronto enmendó la plana ¡vaya si la enmendó! Dió su voto de fianza al muy taimado de Villegas, que en ese momento se relamía los bigotes con la sabrosera..... como si los hubiese tenido *embarrados* de chorizo asado!, y luego el amigo Portuguez, con una gracia encantadora volvióse a sus compañeros de tramoya, y haciéndoles con la diestra mano la histórica señita de Aquileo, les dijo así: "Búsquense otro".

¡Y lo hizo bien, pues ¿quién duda que esta vida es un teje y maneje endiablado, y en donde los vivos quieren vivir de los tontos? Pero a veces se les hace difícil poner en práctica esa sabrosa ley del embudo y como todos, tarde o presto pensamos los destinados a ser chasqueados, se trocan en chasqueadores...! y machete estate en tu vaina..!

P. D. La señorita Directora de la Escuela nos da algunos datos respecto al retrato de que hablamos en nuestra anterior, y de lo que nos ocuparemos en nuestra próxima con mucho gusto. Vale.

ROMULO Y REMO.

Distribuyendo millones

Oh! España. No eres solo heroica, eres la amada y la amante, te agarras a las fibras del corazón y obligas a pensar siempre en tí al que una vez te vió. Como aquellas beldades que hasta en efigie enamoran, tu enamoras aún a los que no te conocen, por los versos de tus poetas, por las descripciones de tus novelistas, por los recuerdos de tu grandiosa y legendaria historia por la alegría desbordante y bulliciosa de tu cielo esmaltado de luces y de tu suelo revestido de colores y henchido de perfumes. Quien por nacimiento o por ocasión vivió algún tiempo en tu tierra no puede ya más despojarse de un delicado sentimiento de añoranza que lo acompaña doquiera se encuentra, lejos de tí. El pobre emigrante que urgido por la necesidad o tal vez solo por por el atavismo aventurero y argonáutico espíritu que informó a tus navegantes y descubridores, forma pronto hogar en cualquier rincón de la inmensa Hispania Continental, que considera como prolongación de la Península, merced al maravilloso instinto de adaptabilidad de la raza; pero ni las dulzuras del formado hogar, ni el cariño, por la nueva tierra que llega a mirar como propia, ni los halagos de la fortuna que sin tasa le brindara sus favores, ni el sano orgullo de haber formado una progenie numerosa de seres que ya no se llamarán españoles, sino argentinos, mexicanos, cubanos, etc., etc., logran hacerle olvidar el rincón amado que le vió nacer.

El caso del millonario español Pedro Vila, q' al disponer de los inmensos bienes adquiridos en la Argentina, recuerda a su patria, y ordena la distribución en la Península de gran parte de su caudal, no es un caso que nos maraville. Sí, nos llama la atención por la cuantía de los bienes dispuestos en el testamento y porque aparte de ser legados en su mayoría a España, lo son para fines de progreso y cultura como puede verse por la relación de las siguientes mandas.

En ellas no olvida el agradecido español, la tierra en que labró su fortuna:

Al Hospital Español de Rosario de Santa Fe, 100.000 pesos.

Al Hospicio de Huérfanos, 100.000 pesos.

Al Hospital de Pueblo de San Pedro (provincia de Buenos Aires), 20.000 pesos.

A la Comuna del pueblo de Alujas, de España, 100.000 pesos, más 25 leguas de campo en el territorio de Misiones (República Argentina), para que los hijos de dicho pueblo de Alujas (donde nació el donante) los posean a perpetuidad como usufructo, y dediquen a enseñanza las productos que obtengan, y el resto, si hubiere sobrante, al mejoramiento material y moral del pueblo. Si no cumplieren su deseo pasaría esta donación a sus herderos inmediatos.

Al partido de Cervera (Lérida), 500.000 pesos, también para que los dediquen a la enseñanza.

A la provincia de Lérida, otros ... 500.000 pesos, también para enseñanza.

A Barcelona, 1.000.000 de pesos, para que sean dedicados a fines de instrucción en toda Cataluña.

Y a España, 1.000.000 de pesos, también para enseñanza.

El résto de su fortuna (cuya cuantía no menciona) lo cede a la República Argentina para que lo administre el Gobierno y emplee el producto en fomentar la enseñanza.

El Presbítero Ortíz se hace cargo nuevamente del Curato de Orotina

Orotina, 26.—Por telégrafo.

Después de algunos días de ausencia volvió a hacerse cargo del curato de este cantón el Presbítero don José de J. Ortiz. El Ilustrísimo señor Obispo accedió a los deseos del pueblo, que unánimemente pidió que no fuera removido de su puesto el Presbítero Ortiz. Entre las innovaciones que se propone llevar a cabo este apreciable sacerdote, se encuentran la construcción de una sacristía que corresponda al ornato de la iglesia y la colocación de mosaico en el piso de la misma.

El recibimiento que se le ha hecho es una verdadera manifestación de simpatía. Más de 600 personas lo esperaban en la Estación. A su llegada fueron disparadas doce bombetas. Entonces el Padre Ortiz dirigió la palabra a sus feligreses allí reunidos rindiéndoles las gracias más expresivas por tal manifestación de aprecio. Le oímos decir que en su pecho habría siempre un altar para Orotina.

DONMIGO DE GUZMAN

Celebración del día de San Rafael

San Rafael de Poás, 26.—Por telégrafo.

Este año ha resultado sobresaliente la celebración aquí del día de San Rafael. Mucho orden, no bstante el gran número de visitantes que tuvimos. No tenemos, pues, ninguna desgracia que lamentar.

Notables todos los oficios religiosos.

El sermón estuvo a cargo de uno de los Capuchinos, quien nos dejó gratamente impresionados con su elocuencia.

Las señoritas del coro cantaron con maestría, y la Filarmonía de Grecia nos dió una prueba más de su cultura artística.

CORRESPONSAL

Explosión de dinamita en Las Juntas

MUERTE TRAGICA DE UN TRABAJADOR

Las Juntas, 24.

A "El Imparcial"

Anteayer en la Mina Tres Hermanos murió trágicamente el obrero Ramón Campos Muñoz. Se trataba de comunicar dos chimeneas. Encontrábase arriba Campos cuando los de abajo dieron la voz de fuego. Campos no les oyó y se distrajo. Al ocurrir la explosión cayó muerto. El suceso conmovedor ha causado profundo pesar entre los trabajadores de la mina que estimaban a Campos por su carácter afable y su genio emprendedor.

Paz a sus restos. Nuestro pésame a su atribulada familia.

CORRESPONSAL

FERIA DE GANADO

Heredia, Octubre 25 de 1916.

VENDEDOR	COMPRADOR	No.	Clase	Precio	Peso
Jaime León	Honorio Céspedes	2	novillos	22½	556
Agapito Rodríguez	Juan R. Mora	1	—	19	258
José Ma. Castillo	Matías Corrales	4	vacas	21	1082
Tobías Sancho	José Carmona	3	novillos	23½	1084
Clodomiro Urcuyo	José Arias	46	—	24	15691
José Arias	Desiderio González	3	vacas	21½	822
Rafael Lobo	Domingo Villalobos	4	—	21	1193
Tobías Sancho	Cástulo Soto	2	novillos	23½	672
Benjamín Zumbado	Juan Lobo	1	—	23	413
Desidero González	Ramón Solano	3	vacas	18	741
Dolores Sánchez	Manuel Valverde	4	—	23	1453
Clodomiro Urcuyo	Basileo Cerdas	4	novillos	23½	1222
Desidero González	Juan R. Mora	1	vaca	19	262
José Ma. Garita	Próspero Delgado	1	novillo	23¼	332
Filemón Quesada	Rogelio Mora	1	buey	22¼	614
Antonio Salas	Francisco Zamora Ch.	1	—	21½	570
Desiderio González	Juan R. Mora	2	vacas	20	540
Manuel López	José Obando	3	—	20	1297
José Ma. Castillo	Javier Trejos	2	—	20	535
Azarías Barahona	Eloy Vega	1	—	21	330
Alberto Chaverri V.	Francisco Cantillo	6	novillos	24	2352
Ricardo Moya	Delfín Mora	2	cerdos	55	286
Dolores Sánchez	Rómulo Zamora	1	novillo	23	312
Clodomiro Urcuyo	Jenaro Valverde	7	—	22¾	2221
Clodomiro Urcuyo	Vidal Céspedes	7	—	22¾	2183
José Arias	Pedro Víquez	4	—	21½	1210
Clodomiro Urcuyo	Ramón Rodríguez	3	—	23	1080
Clodomiro Urcuyo	Tobías Rodríguez	3	—	23	910
José Pacheco	Rafael Lobo	2	vacas	20	553
José Arias	Desiderio González	1	—	20½	256
José Ma. Castillo	Javier Trejos	2	—	18	563
Clodomiro Urcuyo	Manuel Vargas	1	novillo	22½	331
Esteban Ramírez	Rogelio Mora	4	—	21½	1288
Teodorico Bolaños	Rafael Lobo	1	buey	21½	500
Clodomiro Urcuyo	Vicente Castro	1	novillo	23	316
Dolores Sánchez	Rómulo Zamora	1	—	23	297
Manuel Vargas S.	Manuel Vargas U.	1	buey	23½	599
Filemón Quesada	José Alfaro	12	vacas	17	3320
José Alfaro	Vicente Ramírez	1	—	18	279
Gerardo Rodríguez	Prueba	2	bueyes		1229
Rogelio Villalobos	Prueba	1	vaca		335
José Ma. Arce	Prueba	2	bueyes		1135
Virgilio Fonseca	Prueba	2	—		937
Dolores Solera	Prueba	3	reses		1242
Benjamín Campos	Prueba	1	buey		581
Jacinto Vargas	Prueba	1	—		412
Mauricio Alfaro	Prueba	1	vaca		332
Francisco Bolaños	Prueba	1	buey		509
Víctor Víquez	Prueba	2	vacas		646
Filemón Quesada	Prueba	1	buey		621
Alfredo Jiménez	Prueba	2	vacas		611
Adolfo Brenes	Prueba	1	buey		533
José Antonio Mora	Prueba	11	reses		4811
Ramón Gerita	Prueba	6	novillos		1980
José Solano	Prueba	1	novillo		307
Próspero Quesada	Prueba	2	bueyes		1006
José Rodríguez	Prueba	6	novillos		1601
Rafael Ramírez	Prueba	1	vaca		274
José Ma. Barrantes	Prueba	4	novillos		1157
Luis Rodríguez	Prueba	2	bueyes		1007

CORRESPONSAL GANADERO.

Ofrecemos hasta nuevo aviso:

Quinto Empréstito de Guerra Alemán

que consiste en:

Empréstito Imperial al 5 o|o

con término fijo de 1924.

1.000 marcos por . . . . . $ 172.50 neto

En estos precios son incluídos ya los intereses que corren hasta el 1o. de abril de 1917, los que se pagan anticipados. Después se pagarán los intereses a su vencimiento, de manera que el próximo pago de intereses se hará en 1o. de octubre de 1917.

Bonos del Tesoro Imperial al 4 ½ o|o

pagaderos por sorteos en los años de 1925 a 1952.

1.000.00 marcos por . . . . . U. S. $ 170.00 neto

En estos precios son ya comprendidos los intereses al 4 ½ o|o hasta 1o. de enero de 1917, los que también se pagan con anticipación. Después se pagarán los intereses a su vencimiento y se hará el próximo pago de intereses el 1o. de julio de 1917.

ZIMMERMANN & FORSHAY

Fundado en 1872.
Miembros de la New York Stock Exchange
9 & 11 Wall Street, New York. Sucursal en Berlín

CAMPO NEUTRAL

La Zona de Tolerancia y las cuentas alegres de Prophilactic

Hay en el espíritu de los costarricense una tendenciaa a hacer todas las obras públicas apenas adaptadas a las necesidades momentáneas del ambiente en que se vive, sin preveer el ensanche futuro de la población, y con ello el engrandecimiento de las mismas necesidades; se construyeron edificios que hubo que abandonar después, se abrieron calles que ya se congestionan con el tráfico de hoy, todo en fin, se quiere hacer pequeño porque es barato, sin calcular la doble erogación de mañana.

En un artículo de Prophilactic q' aparece en "La Información" de antier se pide de igual modo que se construya una Zona de Tolerancia inadecuada, no para el futuro, sino para hoy, y todo por la economía, que pusilámines siempre buscamos.

El artículo de "Prophilactic" considerándolo en su fondo moral, es bueno, busca lo que todos anhelamos, lo que preocupa a la sociedad: salvar a tanta niña menor de edad que es arrollada en ese torbellino de la vida, haciéndo, la perder el honor, la vergüenza y la salud; pero confunde una cosa con otra, quiere convertir una Zona de Tolerancia en una reclusión de menores, quiere hacer de la prostitución reglamentada, la escuela correctiva que encarrile las jóvenes por la senda del bien. Muy razonables son sus objeciones, y ojalá que algún día el Gobierno reviviera el proyecto de las Casas de Corrección de Menores, donde se recluyeran, para hacerlos allí elementos útiles a sí mismos y a la sociedad, esos seres infelices que el vicio abraza.

Pero la idea de nuestra progresista Corporación Municipal, tiende, ya que no es dable por el momento impedir la prostitución, por lo menos reglamentar la en la forma moderna, donde las autoridades de policía y sanitarias tengan un verdaedro control, reconcentrando las meretrices en una zona destinada para ellas y de ese modo se limpian los vecindarios honrados de ellas, donde escandalizan y dan mal ejemplo, pero se les recluye, por decirlo así en un lugar donde se les brinda el confort en sus habitaciones—el que allí es más indispensable por motivos de higiene pública—, ese será un barrio, donde se le dé—sin alterar el orden moral y natural de las cosas—cabida a los placeres carnales y a las expansiones de la vida, mil veces triste, de esas mujeres que comercian con su cuerpo.

Por ley natural la humanidad está formada, una mitad para la otra, y en el engranaje moral de los pueblos la prostitución reglamentada, constituye un salvaguardia para esa misma moral, y por eso desde París con su Barrio Latino, hasta Panamá con su Coco Grove, dedican esas barrios, confortablemente construídos y bien reglamentados, en los que la prostitución tiene por llamarlo así, su templo, su sede, y el que a ellos va sabe lo que ve y encuentra; pero a muy seguro no encontrará lo que "Prophilactic" pretende que haya en una Zona de Tolerancia, no serán Zonas Correccionales, ni en ellas habrá casuchas de trescientos colones, antihigiénicas y antiestéticas, a donde se han de recluír, quiera que no, a las pobres mujeres que en los azares de la vida fueron arrojadas a la prostitución, abandonando así las comodidades que ellas en sus casas tienen.

La Zona de Tolerancia ha de ser un barrio bien acondicionado, con edificios adecuados, higiénicos y bien construídos, con sus calles, parques, enfermería, teatro, restaurant y cantina; es decir, una ciudadela del placer, aislada, con sus tapias, del vecindario de gentes recatadas; pero nunca ha de ser un barrio infeliz, con casuchas de trescientos colones, sin luz ni aire ni estética, pues ellas serían la mejor incubadora de los millones de microbios de las enfermedades venéreas; ha de ser un barrio que se construya para el futuro, no el remedo de una cárcel de mujeres, pues ellas, como el que no ha delinquido, tienen derecho a una vida acomodada y a una vivienda higiénica y decente.

No entramos en detalles para probar que el presupuesto de cien mil colones de "Prophilactic" es ridículo para los fines que pretende la Municipalidad, dejamos al análisis del lector inteligente, al criterio del Gobierno y al estudio de nuestra Municipalidad el proyecto de las casas de trescientos colones y las mil filigranas numéricas de "Prophilactic" para que se vea lo irreali zable de su proyecto.

Ya que tan importante asunto ocupa la atención de nuestros ediles procuren que si se realiza, sea una obra digna de su patriótica iniciativa.

AFROS

OPORTUNIDAD

Se vende la famosa finca "Peñas Blancas", de cincuenta y una hectáreas de terreno de inmejorable calidad, tanto para agricultura como para ganado, situada en San Jerónimo de Esparta. Clima frío, teniendo pastos de invierno y de verano, con plantaciones de café y caña, dos casas y un galerón para peones. También se vende un derecho en una finca, de ochenta y cuatro hectáreas, colindante con la primera finca. Para informes: en Esparta con don Feliciano López y en esta ciudad, con don José Antonio Retana.

¿POR QUE DEBE USTED CONFIAR SUS ORDENES A LA GRAN FABRICA ELECTRICA DE MUEBLES DE JORGE MORALES BEJARANO?

Porque está garantizada con las razones siguientes:

Porque fué fundada en el año 1890 y es, por consiguiente, la más antigua.

Porque a mayor antigüedad, más práctica y experiencia.

Porque permanece en el mismo local donde se fundó, por pertenecer el local, junto con el terreno, a su propietario, don Jorge Morales Bejarano.

Porque es la más grande del país y, por tanto, la que cuenta con mejores elementos.

Porque cuenta con el conjunto de máquinas más modernas y potentes.

Porque tiene en sus talleres los mejores obreros que hay en el país.

Porque tiene una perfecta organización y entrega los encargos a fecha invariablemente fija.

Porque importa directamente de Europa y Estados Unidos los mejores materiales.

Porque, sin omitir gasto alguno, hizo venir de Europa un experto dibujante que ejecuta originalidades.

Porque tiene siempre en depósito grandes existencias de maderas de todas clases.

Porque usted puede hacer cualquier encargo, grande o pequeño, sin que le exijan dinero alguno adelantado.

Porque cobra el mismo precio por acabado en charol o cera.

ECONOMICE USTED SU DINERO HACIENDO UNA VISITA A ESTE ALMACEN. SE LE RECIBIRA BIEN Y NO ADQUIERE NINGUN COMPROMISO.

¿Cuáles son las condiciones que debe tener un retrato para que sea bueno? Hágase un trabajo en la FOTOGRAFIA SOTILLO Calle de la Estación, 25 vs. al Oeste del Parque Morazán y las tendrá todas, cualquiera que sea el precio del estilo que elija.

ORO AMERICANO

Moneda Inglesa y Española y Letras de Cambio, compran siempre

— Atmetlla Hermanos —

San José. Teléfono 447.

A PESAR DE LA GUERRA y de la escasez de tintas, la Tintorería de Carlos Peralta, en Cuesta de Moras, ha rebajado sus precios considerablemente.

Pañolones, chales, vestidos de hombre y de señora, quedan como nuevos.

No olvidarse. — ¡Cuesta de Moras!

Gasolina "Wico"

No compre a ₡ 11.50 la caja, pues en el depósito de maderas de José Rodríguez M. le venden a 10.50 la caja, y no compre mucha, pues dentro de unos días puedo ofrecer más barata.

Cacao molido

No es cierto que el cacao molido vaya a subir de precio, pues a pesar de la escasez y el alto precio que tiene en el exterior, en esto afecta a mi Fábrica, pues yo garantizo a toda mi clientela que por el resto de este año no altero los precios de ₡ 45.00 el quintal de cacao corriente, y el especial a ₡ 60.00 el quintal.

Apartado 256. — J. RODRIGUEZ M. — Teléfono 542

A los comerciantes de la República de Costa Rica

Nos es grato el anunciar que nos hemos procurado los valiosos servicios del señor don Enrique Salazar S., de San José, para que nos represente en la República de Costa Rica, y nos es placentero el comunicar a los comerciantes de dicho país que negociamos en toda clase de mercaderías secas, y que tanto el señor Salazar como nosotros, pondremos todos nuestros esfuerzos y cuidados por dejarlos siempre contentos y satisfechos.

p. MULLER EXPORT COMPANY,
John H. Winterbotheew, Vicepresidente

"La Puerta del Sol"

— F. y E. HERRERO —

CONSIDERABLE AMPLIACION DE SUS NEGOCIOS
SASTRERIA Y CAMISERIA
— Artículos para caballeros y niños —
ROPA HECHA A LA MEDIDA
EXACTITUD EN EL DESPACHO DE PEDIDOS

A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos variados, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Linoleum para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toilette, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel tapiz, Aladín para limpiar metales, Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar seda y lana.

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.
MULTITUD DE CASOS CURADOS
Fíjarse en las certificaciones que acompaña a cada caja.
DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"
Propietario: Salomón Chajud.
Las Juntas de Abangares.
La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

¡RHUM QUINA DEL DR. GERMAIN!

Unica preparación que quita la caspa y evita la caída del cabello.
De venta en la "Peluquería Española" y Botica Oriental.

AL COMERCIO:

Tenemos el gusto de avisar a nuestros amigos y clientes que hemos trasladado nuestra oficina al local situado entre el Almacén de los señores Robert Hermanos y la sombrerería de don Pedro Camprubí, donde, como siempre, atenderemos sus gratos encargos.
Advertimos que solamente aceptamos pedidos para los almacenes y casas de primer orden.

CRUXENT & OLMO, Representantes de casas extranjeras.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

ap—7

Al parecer una insignificancia y sin embargo...

Un pequeño dolorcito en la cintura o caderas: una punzada de vez en cuando en la región de los riñones; un poco de ardor en el conducto al hacer aguas o una leve hinchazón de los tobillos son, al parecer, síntomas insignificantes, pero sin embargo, cada uno de ellos o todos juntos, vienen a probarnos que algo pasa a los riñones, que no están ejerciendo sus funciones como debieran y que deben ser atendidos. Las Pastillas del Dr. Becker para los riñones y vejiga se preparan para combatir casos de esta índole y nada más. Hoy día las recomiendan los médicos y boticarios; pruébelas cuando a bien lo tenga, sin olvidarse de que mientras más tiempo pase sin probarlas más se agravarán sus síntomas.

Se vende en las principales boticas y droguerías; con toda seguridad en casa de Hermann y Zeledón, Mariano Jiménez R., Francisco Jiménez Núñez, San José; Rosario V. de Céspedes, Limón.

Dr. BECKER MEDICINE Co.
DEPARTAMENTO CK 5
NEW YORK, E. U. DE A

HARINA DE PAPAS

HARINA DE ARROZ
CEREALES PREPARADOS

—— LA GRAN VIA ——

Estados Unidos paga deuda de gratitud a Francia

Un grupo de filántropos americanos funda una sociedad con $ 130.000,000 de capital para cuidar y educar a los huérfanos franceses de la guerra

Un proyecto filantrópico de magnitud desconocida en la historia.—La democracia americana paga a la democracia europea una deuda sagrada.—La memoria de Lafayette hace prodigios

PARIS, Octubre 16.—"L'Echo de Paris" dice que Francia deberá mucho a los Estados Unidos por el proceder filantrópico de los americanos, quienes se han encargado de cuidar y educar a los huérfanos de los soldados muertos en la guerra. "The Evening Globe" dice que los americanos están levantando un fondo de $ 130.000,000 para el mantenimiento de los huérfanos franceses de la guerra, y que los que han emprendido esta magna obra, verán coronada por el éxito la más estupenda acción de caridad en la historia. Una sociedad yanqui se ha incorporado por 15 años y cuenta con ese capital y subvenciones garantizadas del Estado que se usará para el mantenimiento de los huérfanos franceses hasta que éstos sean aptos para ganarse la vida por sí mismos. Ya la sociedad tiene doscientos mil suscriptores. Los americanos están en vísperas de pagar a los franceses la deuda contraída con éstos por la acción de Lafayette, quien ayudó a los americanos a libertarse. Nuestro dinero—agrega "The Evening Globe"—nunca alcanzaría a pagar lo que Francia hizo por los Estados Unidos, pero la suscripción de $130.000,000 nos satisface porque se trata de una obra de caridad, que servirá para pagar esta deuda inmensa.

BUENA OCASION

En el alto de la Estación del Atlántico, cerca del empalme de los Ferrocarriles, se vende una casa contra temblores por ser de bahareque, suficiente para una familia regular, con su terreno, que mide 33 vs. de frente y 76 de fondo, o sea un cuarto de manzana. Tiene el servicio de tranvía, luz eléctrica y cañería. Para informes dirigirse al Lic. Manuel Bejarano

A B C en Rusia

EL PORVENIR DE POLONIA

Envié hace un par de días mi última, con la grata referencia de un acto gubernamental en favor de los polacos, y no habían pasado los pliegecillos de las primeras estaciones, de la primera etapa, que dura horas en el largo y complejísimo viaje hasta Madrid, cuando el castillo de las ilusiones se deshacía en los escollos de la realidad.

Supimos que en el Consejo con el Emperador, tres de sus Ministros le habían presentado otros tantos proyectos concernientes al porvenir de Polonia, siendo el de Sasonow (Ministro del Extranjero) más amplio y liberal, combatiéronlo sus colegas, y... quedó aplazado el acto de las mercedes hasta que se pongan de acuerdo los intereses del Imperio y la autonomía de los polacos. Creo que es a mí a quien más ha extrañado esa resolución inesperada; ese trágico juego con los sentimientos y las esperanzas de tantas gentes que sufren. A la generalidad de los rusos que no son **azynowniky** (burócratas), les tienen sin cuidado **las provincias** del Vístula; y los polacos, aferrados, por razones políticas, a su idea de panlavismo, a su orientación rusófila—que dicen menos perjudicial para su Patria que la germanófila,—no han demostrado su contrariedad con acerbo enojo ni casi con palabras. No hay desengaño, no hay represalias nuevas para ellos, las conocen todos en el siglo de su cautividad, y dominando la ira, quizá la repugnancia que sienten al verse desconocidos, humillados por los gobernantes y los políticos rusos, continúan con perseverancia su trabajo de auxiliar a los dispersos en expatriación, esperando que el triunfo de los aliados ha de devolverles, con su Patria, la libertad en ella. Y esa calma, esa ecuanimidad de políticos, poniendo tan alto su ideal que no fluctúe al choque de las intrigas cortesanas, a los golpes y a los desengaños, me hace admirar su entereza patriótica y me desconcierta.

La protesta, el grito, la indignación, me parecen atributos morales del hombre libre. Claro está que el silencio, la espera prudente, el dominio de sí mismo, son más eficaces en estas sordas luchas de un pueblo desposeído, con el potente Estado adueñado de él, que las explosiones baldías del sentimiento. Quien no puede vencer con las palabras ni con las armas, hace bien buscando otros medios de romper sus cadenas. La paciencia de Maquiavelo vale un bote de lanza de nuestro Cid. El espíritu calculador, imperturbable, de los ingleses, es cual pieza artillera oportunamente emplazada y que no yerra la puntería; y la pasión, la impresionabilidad meridionales, ponen el noble pecho donde debieran poner las balas. El mundo moderno no es de los pensadores, ni de los artistas, ni de los entusiastas, sino de los agiotistas, de los bismarckianos y de los sagaces inelocuentes. Los polacos rusófilos lo saben, y, serenos, reconcentrados en el trabajo magno de auxiliar a los expatriados dispersos, desde Kamszatka, en Siberia, hasta las aridecces turkestánicas, aguardan el fin de la guerra. Su causa, que interesa solo periféricamente, en Francia, sería mejor vista por el resto de los aliados si Rusia se decidiera a un acto **concreto** que declarara de manera **precisa** su actitud, y su pensamiento acerca de Polonia. Y ese acto ya surgiente de las alturas—como el **Fiat lux** del caos genésico—y que cual espada de la justicia vieron en el cielo los expatriados: espada cuya empuñadura es cruz de redención, de vida, brillo fugaz, y lo borraron las tinieblas.

Revisan y achican los ministros del Czar sus proyectos de autonomía; las frases que adivinábamos históricas de magnanimidad no han salido aún de los regios labios, y los rusófilos continúan alerta, enmudecidos, creyentes en el porvenir de su patria y más fuertes que nunca a cada decepción. Es admirable esa actitud colectiva; es heroico ese dominio, ese disciplinamiento de todas las voluntades subordinadas al alto fin, y, sin embargo, me molesta no sé qué de su noble conducta. ¿Cómo no sienten necesidad de expansión? ¿Cómo no se quejan? ¿Cómo pueden bajar la frente al recibir un nuevo golpe? Tal fortaleza en las pretericiones, en las humillaciones, conturba... Me parece que cuando sobre un pueblo se echa el nudo gordiano de la opresión, se abofetea uno a uno a todos sus ciudadanos. Y porque es tan difícil, tan cruelmnete difícil aguantar en nuestro honor y en nuestra carne la ofensa terrible, más meritorio es el sacrificio de los políticos que ponen la mejilla para recibir otro golpe; los reverencio, aunque resultan ajenos, incomprensibles a nuestra sensibilidad ibérica. La indignación podrá ser ineficaz en política y en diplomacia; pero, individualmente, integra el carácter y lo equilibra. Porq' España no se **indignó** cierto infausto día, al hundirse en los mares antillanos nuestra bandera, mientras que en Madrid se llenaba de **aficionados** la plaza de toros, Europa echó sobre España el sambenito de la definitiva decadencia. España, privilegiada de libertades, pudo **indignarse:** estas desdichadas, no, y no poseen la fuerza del silencio, la lealta de esperar en Rusia y en sus aliados, en tanto los austro-alemanes, en posesión de toda Polonia, la hacen concesiones locales (Universidad en Varsovia, autonomía municipal), y tiene que venir de la enriquecida Yanquilandia el **humanitarismo** de sus ventas de guerra, la comisión de los Rockefeller a dar pan al pueblo, que muere de hambre. Las ruinas sembradas con sobrehumano esfuerzo por los aldeanos rinden su fruto al invasor, que lo exige para su ejército; la espiga que madura en Julio, ya en primavera, al cuajarse, la requisita la previsora autoridad germana... ¡Qué tragedia!

Sofía Casanova.—A B C.

Directiva del Centro "La Juventud Obrera"

En reunión celebrada por el Centro "La Juventud Obrera" en la noche del 23 del corriente, quedó nombrada la Directiva de él en la siguiente forma:

Presidente, Osías Castro; Vicepresidente, Gerardo Quesada; Secretario, Alberto Gómez; Prosecretario, Fernando Peralta; Tesorero, Jeremías López; Bibliotecario, Luis Mora Campos; Vocales: Primero, Rafael Cardona; Segundo, Genaro Sánchez; Tercero, Oscar Zamora.

Esta Directiva regirá durante seis meses, o sea hasta el 21 de Abril próximo.

Agradecemos la comunicación que sobre la instalación de este simpático Centro en nuestra capital se ha servido dirigirnos su Secretario don Alberto Gómez M.

Platería Artística
de
ANDRES BRICEÑO M.
Especialidad en trabajos finos de joyería.
Dé a hacer hoy mismo sus alhajas en este taller
50 varas Oeste de "La Violeta"
Avenida Central Oeste

Los inquilinos piensan reunirse para imponer condiciones a los caseros

El movimiento de los propietarios de casas, dispuestos a agremiarse, ha llamado la atención de los inquilinos. Cargos tremendos y muy justos han hecho los propietarios de casas. A su vez los inquilinos tienen mucho que echarles en cara a los señores propietarios.

Existen casas, dicen, que son verdadera amenaza: el arendatario tiene que estarlas apuntalando para que no se caigan. Las hendeduras, los desplomes, son hábilmente disimulados con papel tapiz... En algunas casas los retretes son casi un pasaporte para el otro mundo. Falta en muchas casas el agua, la luz (la del día, no la artificial), tantas cosas. Desde luego, están dispuestos a aceptar las condiciones de sus propietarios, pero a su vez los inquilinos van a hacer campaña contra los propietarios biliosos, contra los caseros tiranos, contra los que les cobran lo que no debieran, contra los que dan en arriendo cuevas infectas, nidos de microbios, de ratones y de cucarachas.

Tienen razón unos y otros: hay malos propietarios, como hay malos inquilinos. Váyase lo uno por lo otro.

RODRIGUEZ Y JIMENEZ

Nuevo Almacén de Víveres y Ferretería (en el local que ocupó Mister Asch)
Acabamos de recibir arroz, sal de marquilla y toda clase de abarrotes. Aguarrás, aceite de linaza, aceite para maquinarias, canfín, clavos y grapas. De ocasión, PINTURAS EN TARROS DE 25 LIBRAS.

JIMENEZ Y COMPAÑIA

Apartado 425 — (Antiguo local de M. Asch). — Teléfono 399
FABRICANTES DE CACAO, CAFE MOLIDO Y FIDEOS
Ofrecemos al público en general nuestros productos elaborados con los mejores materiales del país y a precios liberales.

LANDOS DE LUJO

Contando con los mejores landós y Carroza Imperial, avisamos al público que hemos dispuesto rebajarlos a colones 1.00 la hora. Avísenos hoy mismo al teléfono 330.—MANUEL CAMPOS HNOS.

Cervezas Richmond
Las mejores por su bondad y pureza
Refrescos Richmond
Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.

Calle de la Sabana
SAN JOSE —— COSTA RICA

HIERRO PARA TECHOS
Materiales para Cloacas y
Papel Sulfit legítimo
Acaba de llegar donde
Juan Guillermo Zamora

"Bromo-Quinoides"
del Doctor Franc
Tabletas antifebrífugas y laxantes

Accionan pronta y eficazmente en todo caso de influenza, catarro, bronquitis, resfriados, paludismo y calenturas rebeldes. Durante la época en que se tomen el estómago estará en corriente, facilitando así la curación. Para niños y adultos.

Preparadas por HERMANN & ZELEDON,
Botica Francesa.
SAN JOSE :: COSTA RICA

Oportunidad sin paralelo

En muy buenas condiciones para el comprador vende un magnífico lote de 20 por 50. Está situado a 150 varas al Sur de la iglesia de la Soledad, calle de Desamparados, frente al aserradero de don Adolfo García, en San José.

Para precios y condiciones dirigirse a Augusto Coto Aguilar, Teléfono número 30, Cartago.

Almacén de Música
Páez y Compañía
Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda
——PRECIOS BAJOS——

Indicador de EL IMPARCIAL

27 VIERNES OCTUBRE

SANTORAL

Santos Vicente, Prudencio, Santas Sabina y Cristina mártires.

MAREAS EN PUNTARENAS

Hoy a las 3.35 p. m.

EFEMERIDES

1703.—Muere en Guatemala el Gobernador, Capitán General y Presidente de la Audiencia, Presbítero don Alonso de Ceballo y Villagutiérrez.

1840.—Se establece en Guatemala la Facultad de Medicina.

1860.—En Colombia tiene lugar la erupción del volcán Pichincha.

HOSPITAL

Entradas.

Gonzalo Alvarado, San José.
Manuel Sandoval, S. Cruz de Guanacaste.
José Saborío, San José.
Manuel Jiménez, S. Domingo de H.
Juan Mora, S. Eco. de Dos Ríos.
María Salazar, San José.
María Arias, San Sebastián.
Maura Picado, San José.
Francisco Espinoza, San José.
Atiliano Loaiza, Turrialba.
Antonio Méndez, Coronado.
Josefa Venegas, Tuis.
Rafael Solís, Tuis.
Jesús Avila, San Mateo.
Nicolás Silva, Minas Porvenir.
Daniel Alvarez, Orotina.
María Martínez, San José.
Rafaela Salazar, San José.
Rafael Cascante, Puriscal.
Juan Mora, Palmares.

Salidas

María Espinoza, San José.
María Durán, Orotina.
Amado Vargas, La Uruca.
Mercedes Miranda, La Ceiba.
Socorro Rivera, San José.
Oliva Oviedo, San José.
Cirineo Vargas, Bonilla.
José R. Soto, San José.
Carmen Brenes, Orotina.
Rafael Esquivel V., Turrúcares.
" Esquivel A., Turrúcares.
Blas Rodríguez, Turrúcares.
Isaac Sánchez, Línea Vieja.
Oscar Zeledón, San José.
Alejandrina Granados, San José.
Miguel González, Playa Real.
Buenaventura Chacón, San Diego de Tres Ríos.
Humberto González, Atenas.
Amadeo Matamoros, Boca de la B.

NACIMIENTOS

Innominado, de Julio Montes de Oca Granados y Abigail Rodríguez Arias.

DEFUNCIONES

Zacarías Vargas Arias, 45 años. Esparta.
María Rodríguez Pereira, 1 año, Orotina.
María Fallas, 60 años, cantón de Mora.

PASAPORTES

Rosario Madonia, 25 años, para Guatemala.

CORREOS

Llegaron 68 sacos de correspondencia de los Estados Unidos y Europa.
Hoy sale correo para los Estados Unidos y Europa, a las 8 y 30 a. m., vía New Orleans.
Mañana se despachará correspondencia para Curazao, La Guaira y paquetes postales para Italia por el vapor italiano a las 8 y 30 a. m.

HOTELES

NUEVO IMPERIAL: L. L. Dorance.
WASHINGTON: H. L. Thomas, Jas H. Scott, N. Taylor.
FRANCES: W. Gammage, Mr. y Mrs. F. M. Wuderkuffer, Mr. y Mrs. F. M. Johson, Miss Ethel Ashton, Mr. y Mrs. Chas Ashton, Mr. W. Ruete, Mr. y Mrs. B. Allen.

ADMINISTRACION JUDICIAL

Vistas para hoy.

Sala Primera

No hay.

Sala Segunda

27.—Bruno Biasetti ú. ap. (contrabando) a la 1 p. m.
27.—Abel Calvo Alvarado (estafa) a las 2 p. m.

Casación

27.—Secundino Alvarado Matarrita (criminal) a la 1 p. m.

MARITIMAS

Puntarenas, 26

Hoy a las 10 y media a. m. fondeó el vapor cubano "Jalisco" de 1557 toneladas, procedente de New York, con 3 días de mar de Balboa a este puerto, 38 tripulantes. Capitán L. Ibarleta y consinado a Felipe J. Alvarado y Co. Pasajero: Amado Sánchez. Carga 217 bultos con 6 toneladas. Sin correo.

El Capitán del Puerto,

J. BENITO LIZANO

FERIA DE GANADO

Alajuela, Octubre 24 de 1916.

VENDEDOR	COMPRADOR	No.	Clase	Precio	Peso
Dimas Vargas	Agamenón Borge	3	bueyes	23¼	1443
Vicente Herrera	Alberto Chaverri V.	21	novillos	21¾	7197
Urcuyo y Cerda	José Arias	43	—	24½	15851
Benjamín Zumbado	Esteban Ramírez	18	—	22	6227
Urcuyo y Cerda	Prueba	1	—		375
Alberto Chaverri A	Tobías Sancho	82	—	22¾	26529
José Arias	Rafael Calderón	7	—	22	2275
Juan Jiménez	José Herrera L.	2	bueyes	20	1091
José Arias	Prueba	10	novillos		2930
José Arias	Prueba	10	—		2911
José Arias	Prueba	10	—		3006
José Arias	Prueba	6	—		1890
José Arias	Prueba	6	—		1845
Esteban Ramírez	Abelardo Hidalgo	7	—		2220
Abelardo Hidalgo	Alberto Chaverri V.	7	—	24	2581
José Alfaro	Prueba	1	buey		374
Alberto Chaverri A	Rafael López	10	novillos	21	3157
Alberto Chaverri A	José María Lobo	10	—	21	3044
Gordiano Corrales	José Alfaro	1	buey	21½	586
Filemón Quesada	Agamenón Borge	2	—	22½	1010
José Alfaro	Agamenón Borge	1	—	22½	492
Benjamín Zumbado	Esteban Ramírez	2	toros	19	617
José María Castillo	Agamenón Borge	20	novillos	21¼	6309
José María Castillo	Rafael Lobo	2	vacas	20	580
José María Castillo	Gustavo Sánchez	4	—	20	1080
Alberto Chaverri A	Tobías Sancho	30	novillos	22½	9840
Alberto Chaverri A	Francisco Acosta	10	—	22	3045
Alberto Chaverri A	Jaime León	17	—	21	4783
Esteban Ramírez	Próspero Quesada	4	—	22¼	1345
Esteban Ramírez	Francisco Zamora	6	—	22¼	1971
Leopoldo Hidalgo	Prueba	1	vaca		340
Esteban Ramírez	Prueba	1	novillo		445
Joaquín Quesada	Abelardo Hidalgo	1	toro	18½	499
Víctor Camacho	José Marín	3	bueyes	21	1370
Víctor Camacho	José Marín	7	novillos	21	2378
José María Castillo	Gustavo Sánchez	1	vaca	18	273
Juan Rojas	Francisco Zamora	2	bueyes	20½	1058
José Guzmán	Prueba	1	—		437
Ceslao Saborío	Francisco Alvarado	1	novillo	21½	282
Ceslao Saborío	Pacífico Guzmán	1	vaca	21	246
Ceslao Saborío	León Arias	1	novillo	21½	290
José María Castillo	Deodeno Víquez	1	vaca	20	232
José Alfaro	Prueba	1	buey		568
Francisco Alvarado	Prueba	1	novillo		305
Francisco Rojas	Prueba	1	vaca		264

CORRESPONSAL GANADERO.

BOTICA NORMAL

Propietario: ALEJANDRO SOTO H.

Licenciado farmacéutico

Se ha trasladado al local de don Antonio Varela, 200 varas al Oeste del Mercado, frente a Antonio Montealegre, Avecina Central Oeste.

Se despachan recetas de todo médico.
Drogas puras y medicamentos de patente.

50,000 LIBROS
GRATIS PARA LOS HOMBRES
Guía á la Salud, Fuerza y Vigor.

GRATIS para los HOMBRES

Si se hallase Ud. padeciendo de alguna de las enfermedades peculiares del hombre, debe Ud. pedir este maravilloso libro gratis. En él hallará Ud. escrito en frases sencillas como hombres que padecen de tales enfermedades como Sífilis, Gonorrea, Gota Militar, Debilidad Vital, Debilidad Cerebral, Impotencia, Enfermedades Contagiosas, y de los órganos Genito-Urinarios, Asma, Indigestión, Estreñimiento, Catarro, Almorranas, Reumatismo y Enfermedades del Estómago, Hígado Riñones y la Vejiga, pueden ser tratados con exito privadamente en su propia casa y á un costo sumamente reducido. Si se hallase Ud. cansado de pagar su dinero en busca de salud sin recibir mejoria alguna, este Libro Gratis para los Hombres le será de un valor inestimable. Este libro instruye, aconseja y da consultas oportunas. Esta valiosisima Guia á la Salud es en realidad un volumen de sabiduría y quizas represente para Ud. el completo restablecimiento de su Salud, Fuerza y Vigor. Este libro lo enviamos Gratis, Porte Pagado.

LLENE EL CUPON PARA EL LIBRO GRATIS Y ENVIENOSLO HOY.

DR. J. RUSSELL PRICE CO., Sp. 169 Madison and Clinton Sts., Chicago, Ill., E. U. A.
Muy Sres. mios: — Tengan la bondad de enviarme cuanto antes un ejemplar de su Libro Gratis.
Nombre. . . . . .
Dirección. . . . . .

Para los portales. NACIMIENTOS

Preciosos Pasos artísticamente tallados. Decorados lujosamente con pinturas finas y oro. Compuestos de San José, la Virgen y el Niño, además del buey y la mula. Figuras de Terracota para portales, representando labradores que aran, campesinos hacia el mercado, mujeres vendiendo gallinas cluecas con pollitos, animales de varias clases, etc., etc. Todo a precios económicos. Unico punto de venta, LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA v. DE LINES y sus Sucursales de Limón y Cartago.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

VENDO dos fincas agrícolas propias para hostaliza, a cinco minutos de Cartago. Informará J. B. Calleja, en dicha ciudad.

PARA ALQUILAR: Una bonita casa, a 100 viras al sur del Colegio de Señoritas. Tiene zaguán, cuatro aposentos, sala, comedor, cocina, pilas de lavar, cuarto para sirvientes, dos patios, excusados de agua corriente. Precio: ₡ 44.00. Informa V. M. Fernández, detrás del Colegio de Señoritas.

REUNION: A los propietarios y arrendatarios de casas de alquiler se les invita a la reunión que se verificará en los altos del Casino Español, Avenida Central, frente a La Mascota, a las siete de la noche del lunes 30 del corriente. Se presentará el proyecto de bases constitutivas del gremio para fundar la Oficina informativa de inquilinato. — LA COMISION.

SAL BLANCA Y SECA. Recibí setenta y cinco sacos más que me urge vender. Precio de costo. Alajuela, Carlos Castro S.

A LAS SEÑORAS Y SEÑORITAS: Señora extranjera, alumna de uno de los más célebres Conservatorios europeos, da clases de violín a las señoras y señoritas que deseen aprender la teoría y la práctica de este elegante instrumento. Dirigirse al apartado 1002.

SE alquilan cuartos para oficinas en el interior de la casa de don Guido von Schroter, al lado de la botica de don Mariano Jiménez. Entenderse con Schroter Sucesores. Porque Central.

SE alquila una bodega grande. Entenderse con Schroter Sucesores, Parque Central.

SE vende una bomba centrífuga para elevar agua de 1 ¾". Entenderse con Schroter Sucesores, Parque Central.

ALQUILARE condiciones convengan casa cómoda, contra temblores, agua, electricidad; hectárea terreno cercado para cultivar en centro Santo Domingo de Heredia, Guadalupe, Mojón o afueras Capital. Escriban: PILAR CROUS. - Guápiles.

PARA TEMPORADAS, se vende una casa de madera con toda clase de confort, en la villa de Tres Ríos. - Informes en esta Administración.

ALQUILO una casa de dos pisos contra temblores, muy barata e higiénica. Entenderse con J. J. A. Montero.

MOTOCICLETA casi sin uso, se vende en mucho menos de su costo. Para ofertas, dirigirse a la casilla 706. - San José.

SE ALQUILA la panadería de La Soledad, con todos sus accesorios. Entenderse con Pantaleón Córdoba.

CONTADOR y tenedor de libros, con muy buenas referencias, puede llevar contabilidades por horas. Entiende francés e inglés. Informa don Francisco Vidaorreta, almacén Ambos Mundos.

UN JOVEN, con buenas aptitudes, necesita trabajo. Tiene recomendaciones. Informes en esta Administración.

CASA. Tengo encargo de vender una nueva, contra temblores, situada a la vuelta Este del Teatro Colón, en la misma manzana. — LUIS LEON PAEZ.

SE vende muy barata una casa en buen estado, de dos pisos, situada en la 3a. Avenida, entre las calles 10 y 12 Norte. El alto consta de cuatro departamentos grandes, tres pequeños y un corredor. El bajo contiene zaguán, cinco departamentos grandes, dos pequeños y patio. Produce ₡ 50.00 mensuales. También se cambiaría por propiedad situada en Aranjuez o inmediaciones. Dará razón don José María Villanea, frente a la misma casa o Federico Luthmer, San José, Apartado de correos No. 670.

FILATELISTAS – GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informarán en la Administración de "EL IMPARCIAL".

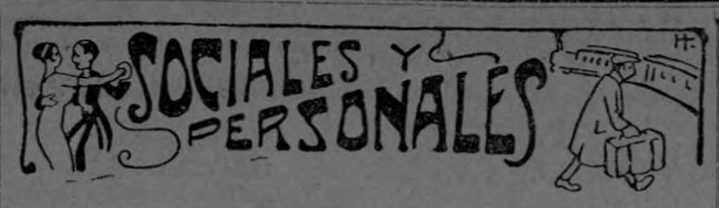
AL MEJOR PRECIO DE PLAZA; Se compran giros tercerillas en cualquier cantidad. Informarán en la Administración de "El Imparcial".

BANANOS de la línea hay siempre de venta en el Hotel Cartago.

Negocio positivo

Vendo la botica "LA ESTRELLA" para instalar otro negocio.

ADOLFO DE LEMOS.



Hemos tenido noticia de que el Dr. don Carlos Durán abandonó el lecho el día ayer y ha entrado en una completa convalecencia, lo que celbramos muy sinceramente.

—Ha trasladado su residencia a Cinco Esquinas la familia Sáenz-Sánchez de la ciudad de Santo Domingo.

—De su finca "Castro", en la provincia de Limón, regresaron el Dr. don José-Ma. Castro y señora.

—Para la Hondura salieron esta mañana el Ingeniero don Fernando Cabezas y don Alebrto Brenes Mora.

—En el mes de diciembre próximo contraerá matrimonio en la ciudad de Puntarenas el señor Licenciado don Emiliano Odio y la simpática señorita Conchita Santos. Anticipadamente les deseamos muchas felicidades.

—Para Santo Domingo salió ayer tarde nuestro amigo don Rosa Argueadas.

—De Santa Cruz de Cartagó regresó la apreciable señora doña Ninfa de Montero, a quien saludamos muy atentamente.

—Para la ciudad de Alajuela salió don Raúl Acosta.

—Se nos asegura que muy pronto se establecerán academias de baile en casa de la señorita María Enriqueta López, con motivo de que varias damitas y caballeros están deseosos de perfeccionarse en el fox-trot y el one step.

—En breve contraerán matrimonio don Gonzalo Sáenz Gutiérrez con la señorita Margarita Iglesias.

—Después de diez meses de permanecer en un convento del Perú, regresó a esta ciudad la señorita Angela Madriz. Con tal motivo hubo el sábado, día de su regreso, una lucida fiesta en la casa de don Tiburcio Solano. Muchas personas habían ido a encontrarla. A las 11 p. m. fue obsequiada con una serenata que estuvo muy concurrida. Durante el tiempo que ella estuvo en Lima, fue solícitamente atendida por el caballero don Eduardo Melitón, señora y familia.

—Anteanoche, conforme lo habíamos anunciado, se verificó en la casa de don Fernando Hernández la boda de este caballero con la señorita Juliana Arias. Impartió la bendición nupcial el cura de la Dolorosa, Fray Angel Alvarez, y fueron padrinos los señores Belisario Loría y doña Marcelina Bejarano de Loría.

Estuvieron presentes en la boda doña Abigaíl v. de Brenes y sus simpáticas hijas Adina y Menchita, señoritas Aubert, familia Cascante, don Víctor Lafuente, don Gonzalo Hernández, los familiares de la novia y otras personas que sentimos no recordar.

—Partió para Puntarenas don Fulgencio Víquez, en vía de negocios.

—Ayer celebró su cumpleaños nuestro amigo don Chepito Cordero.

—Celebró su día de días la señorita Mercedes Solís en la ciudad de Heredia. Fue obsequida con una melcochas.

—El viernes próximo se celebrará una fiestecita en el Edificio Metálico, despidiendo a los niños del señor Cónsul Lee, alumnos de aquella Escuela quienes se dirigen al Brasil.

—En vía de negocios llegó de Cartago, don Carlos Piedra.

—Procedente de Naranjo se encuentra en esta capital don Francisco Guardia.

—En Heredia se halla delicada de salud, la señorita Herlinda Yanarela.

—Pronto regresará de su larga temporada en el Monte de Heredia, la señorita Rosa Jiménez Gargollo.

—Procedentes de Panamá regresaron ayer al país, el Lic. don Leonidas Pacheco y su hija Lolita.

—También regresaron don Rubén Castro Beeche y su señora esposa.

—Don Enrique Collado retornó al país, procedente de los Estados Unidos, porel vapor "Calamares".

—Regresó de Limón el señor Presidente del Congreso, Lic. don Máximo Fernández.

—Bastante delicada de salud se encuentra le señorita Claudia Calderón.

—Procedente de Cartago se halla en en esta capital don José Esquivel.

—Para Guatema saldrá en breve don Arturo Lara.

—Con destino a ese mismo país, se dirije la señorita Adela Dent.

La Ferretería de

FORTICH, ESPRIELLA y Cía.,

se trasladará próximamente

a su nuevo local,

esquina diagonal a la Iglesia

del Carmen.

—Con motivo de su onomástico fue obsequido en el Hotel Washington el Doctor don Rafael Calderón Muñoz.

Asistieron a ese banquete los señores Lic. don Alberto Echandi, Lic. don Jorge Herrera, Lic. don Guillermo Echandi, Lic. don Oscar Herrera, don Eladio Prado, don Ismael Herrera, don Alberto Zúñiga, don Juan Arias R., Lic. don Carlos María Jiménez, don Jorge Sáurez, don Florencio Hidalgo, don Alejandro Salazar, don Guillermo Zúñiga, don Elías Vargas, don Guillermo Lahman y don Manuel V. Blanco. A la hora del champagne, llevó la palabra el Lic. don Carlos María Jiménez.

RELOJERIA SUEZA

de Alcides Chapatte

Calle del Carmen.

PRECIOS BARATOS

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículas de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.

Relojes de pulseras para señoras surtido muy variado.

El te de ayer en obsequio de la Srta. Cortés

La Profesora del IV grado de la Escuela Superior de Niñas No. 5, señorita Enriqueta Hine, obsequió ayer a las dos de la tarde con un té—que fue servido en el local de la Escuela citada— a la inteligente y culta señorita María Julia Cortés, Directora de ese plantel.

Asistieron a esa fiesta cerca de 25 personas, entre otras el señor Subsecretario de Instrucción Pública don Luis Felipe González, el Jefe Técnico y Administrativo de esa Secretaría don Justo A. Facio, y los Inspectores don Antonio del Barco y don José Guerrero. Reinó en esa fiesta íntima la mayor cordialidad. Los concurrentes se retiraron satisfechos de las atenciones de que fueron objeto por parte de la señorita Cortés, y ésta mostróse muy agradecida por aquel obsequio, así como por la amabilidad de los caballeros que prestaron su asistencia a la fiesta.

TACK HING LUNG & CO.

IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS

Apartado No. 72. Dirección Telegráfica "Tack".

Puntarenas. — Costa Rica.

A GRANEL

Para hoy se ha convocado a todos los miembros de la Facultad de Medicina a fin de celebrar una sesión extraordinaria que se efectuará a las 7 de la noche en los salones que ocupa dicha Corporación.

Esta disposición se ha tomado en virtud de existir varios asuntos del conocimiento de la Facultad, los cuales no se ha tratado por no haberse podido celebar sesión hace dos semanas.

Ayer se le practicó una operación cesarea a la apreciable señora de Abarca en la Casa de Salud de los doctores Uribe y Espinoza.

La señora de Abarca fue traída de Tres Ríos por el doctor Octavio Cortés que es su médico de cabecera.

Llevaron a cabo la operación los doctores Espinoza, Uribe y Cortés. El más feliz éxito coronó los esfuerzos de esos distinguidos facultativos.

El objeto del viaje de don Manuel Pollini a los Estados Unidos no es otro que el de traer de aquel país los elementos necesarios para ensanchar su negocio de funeraria.

El público josefino recibirá los beneficios de ese viaje comercial que emprendió el señor Polini.

SE NECESITAN muchachos con recomendación y que no estén en la escuela para vender este periódico al pregón.

Informes en estas oficinas todos los días de 4 a 5 de la tarde.

DE NUESTROS CANJES

MUERTE DE UNO DE LOS CRIMINALES SERBIOS.

BERLIN, octubre 17. — Falleció en una prisión militar Nadjo Kerovic, uno de los serbios mezclados en la conspiración de asesinato del Archiduque Fernando.

BERESFORD HACE GRAVES ACUSACIONES.

LOSDRES, octubre 17. — En la Cámara de los lores, lord Beresford dijo que la aparición de los destructores americanos en el lugar donde se efectuó la destrucción y el hundimiento de los barcos mercantes aliados y neutrales por el submarino "U-53" en la costa americana, ponía en evidencia que había habido un acuerdo previo, e hizo referencia a la hipótesis de un diario de que el "U-53" había pedido a las autoridades americanas de New Port enviar sus destructores al mar pocas horas antes de los hundimientos. El Secretario de Relaciones Exteriores, sir Edward Grey, reconoció que la presencia de los destructores americanos allí había creado una grave cuestión, que el Gobierno la estudiaba en todos sus aspectos, pero que se reservaba el derecho de hacer declaración alguna en interés de la situación.

Lord Derby anunció que después de la rebelión de Irlanda sólo se habían alistado 8.805 irlandeses en el ejército.

NUEVO TRIUNFO DE LA CIENCIA MEDICA.

PARIS, octubre 10. — En la Academia de Medicina, el doctor Guisez hizo una exposición científica y habló del nuevo método de producir la anestesia general para las operaciones en la cabeza, mediante la introducción en la boca de una sonda especial que permite administrar directamente una mezcla de cloroformo y de aire hasta la tráquea. Este método destruye cualquier riesgo de asfixia y acorta la operación en la mitad del tiempo.

EL SECRETARIO DEL VATICANO PROTESTA POR LA CONFISCACION DEL PALAZZO VENEZIA.

BERLIN, octubre 10.—Según informes proporcionados por una agencia de noticias de Suiza, el Secretario de Estado del Vaticano, el Cardenal Gaspari, ha dirigido una nota a los representantes diplomáticos de la Entente protestando de la confiscación del Palazzo Venezia, decretada por el Gobierno de Italia, en fecha reciente.

El Secretario de la Corte Pontificia alega que el castillo en cuestión es propiedad de Austria Hungría, por cesión que en fecha remota le otorgó el Papa Pío IV (1260).

La nota contiene también una queja de que el edicto por medio del cual se confisca el Palacio fué decretado el día 25 de agosto y hasta un día después el Gobierno italiano informó de su resolución a la Santa Sede. En consecuencia, expone el Cardenal Gasparo que S. S. el Papa se siente en la obligación de señalar que se ha violado un sacratísimo derecho al decretar la confiscación, pues aunque el Palacio de Venecia es la residencia habitual del representante imperial de Austria, la ausencia de éste no implica que el edificio siga siendo considerado con su carácter de conexión con la Santa Sede, y en consecuencia, puede seguir siendo utilizado por el representante de Austria Hungría ante el Vaticano, que es una entidad distinta a la del Gobierno que está en guerra.

La nota termina diciendo que la confiscación de la residencia del plenipotenciario austro-húngaro implica una gran ofensa al Pontífice de la Iglesia y la violación del tratado de derecho de representación.

HOLANDA Y ESPAÑA PROTESTAN ANTE BERLIN.

BERLIN, octubre 16. — Los jefes políticos de Noruega, Holanda y España estudian los hundimientos de mercantes nacionales por los submarinos alemanes. Holanda ha protestado contra el hundimiento del "Blommersdjik", en aguas americanas, por el "U-53", y se le ha ofrecido una íntegra compensación en caso de que el comandante del submarino se hubiera excedido en sus instrucciones. España se queja del hundimiento de sus barcos fruteros, que eran valiosas presas porque llevaban cargamento de contrabando destinado a puertos enemigos; se le ha ofrecido dejarlos pasar si la Entente permite que cargamentos idénticos lleguen a puertos alemanes. La prohibición de Noruega de que entren en sus aguas territoriales submarinos beligerantes parece incompatible con la neutralidad, y este asunto será sin duda alguna materia de una enérgica protesta ante Noruega. Herr Zimmermann expresa su satisfacción por el informe de los Estados Unidos para las naciones de la Entente respecto del trato a los submarinos, y anuncia que la aparición de submarinos alemanes a la altura de la costa americana no ha sido objeto de negociaciones ni causado complicaciones con los Estados Unidos.

EL LLOYD INGLES BAJA SUS RATAS DE ASEGURO MARITIMO.

LONDRES, octubre 16. — El Lloyd ha reducido la rata de aseguros marítimos de 40 a 20 chelines.

GRECIA REITERA SU OFERTA

ATENAS, octubre 16. — El Gabinete presidido por el Premier Lambros ha renovado oficialmente las propuestas del Gobierno de Grecia para participar en la lucha al lado de la Entente.

MERCADO MUNICIPAL

de Valdivia, Chile. El Sr. Admor. D. Julio Silva Ruiz es uno de los muchos en Valdivia que se han curado con las

PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.

Sufría de jaqueca, debilidad, falta de apetito, sueño intranquilo, etc.

YA VIENE DICIEMBRE.....!

el poético verano y sus "calurosos" días..

"B. V. D."

ETIQUETA ROJA

La mejor ropa interior para hombre para los climas calidos

No se deje convencer por apariencias o precios bajos
Exija siempre nuestra marca de fábrica:

"B. V. D."

en LETRAS ROJAS, en cada traje y esto lo protejerá contra las imitaciones

The B. V. D. Company of New York

GONZALO BOZA F.

Agente-Viajero.

APARTADO No. 194.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.